

boletín informativo
comité exterior
central única de trabajadores
de chile



LANTE

„SUBE A NACER CONMIGO HERMANO“.....“



Julio 1984



SUMARIO

EDITORIAL

INFORMACION SINDICAL

- Pulsó Sindical
- La huelga de hambre de los 7 mineros
- El Plan "Roma"
- Periodistas contra "Ley Mordaza"

TERRORISMO Y TERRORISTAS

CRONICA

- La casa de "El Melocotón"
- Las mansiones de Augusto

ECONOMIA

- La ley del embudo en el pago de deudas

CULTURA

- 80 años de Pablo Neruda
- Infancia y Poesía (texto de Neruda)

PANORAMA LATINOAMERICANO

- El FMI y América Latina

CARTAS DE LOS LECTORES

SOLIDARIDAD EN LA LUCHA



La solidaridad hacia la huelga de hambre de los siete mineros del cobre movilizó de manera ajemplar a todos los sectores. Las fotos muestran las acciones de las mujeres, los abogados y la visita del Cardenal Silva Henríquez a los mineros.

EDITORIAL

Las complicaciones, aparentes o reales, que la actual situación del país muestra, tanto del punto de vista de la dictadura, como de la oposición, no pueden hacer olvidar un hecho dramáticamente evidente: la bancarrota, la crisis generalizada, continúan profundizándose, en medio de la incapacidad de quienes pretenden gobernar, para hacer mínimamente lo que se requiere con vistas a encontrar una salida. Hay sin duda una conciencia abrumadoramente mayoritaria en el país -como lo dijera Gabriel Valdés- de que el régimen está políticamente agotado, económicamente condenado y llevando las cosas al borde del colapso social.

Las esperanzas que despertaran en sectores del empresariado y de capas medias, los anuncios del binomio Collado -Escobar, en orden a lograr una cierta reactivación económica, han sido de corta duración. Se ha hecho claro que un gobierno sometido alegre e irresponsablemente a las exigencias del Fondo Monetario Internacional, no tiene la más remota posibilidad de enfrentar con éxito la quiebra económica del país. Que los nuevos ministros del sector econó-

mico deban limitar el aumento del déficit fiscal cuando más a un 1%, impidiendo así al estado dinamizar importantes sectores productivos; aceptar tasas de inflación y de nivel de reservas incompatibles con las necesidades del país y limitar las posibilidades de crecimiento de modo que no alcancen a cubrir, en producto, el 50% del pago de los intereses de la deuda externa, no es sino la consecuencia de una política que no considera para nada el interés real del país. En síntesis, un gobierno que demuestra al extremo su incapacidad política, económica y social. Incapacidad de gobernar.

Un gobierno con esas características, particularmente si se trata de una dictadura, termina siempre recorriendo al expediente de la represión. La dictación de una mal llamada ley antiterrorista, que sólo pretende inhibir la actividad opositora y cautelar el crimen organizado, como práctica habitual en la CNI. La reedición de la Ley Mordaza, que con el pretexto de defender el "honor" de las personas, procura impedir que se conozca los niveles de corrupción a que han llegado quienes gobiernan. Respuesta burda a la denuncia pública de los negocios que ha hecho Pinochet en casos como el de "El Melocotón" y Limache. Los nuevos crímenes, que claman justicia, realizados por los aparatos de seguridad, o por las guardias blancas que les secundan: caso del asesinato increíble, con explosivos, de la pobladora Loreto Castillo, según consta detenida cuatro días antes de que ello ocurriera, por agentes de la CNI. Las expulsiones del país, las amenazas de muerte son todas manifestaciones de ese recurso al terror, a la represión criminal, como único resorte para mantener en el poder a quienes la nación en su inmensa mayoría repudia.

Pero muchos pueden decir: es así, este gobierno no da para más, sin embargo permanece. Las explicaciones de una tal constatación, pueden también ser muchas. Lo im-

portante es darse cuenta que una situación como la descrita, vista de modo similar por la mayoría, no puede durar indefinidamente.

Es cierto que la movilización social y política contra la dictadura, alcanza su máxima expresión con la jornada de protesta del 27 de mayo y que luego las cosas parecen no avanzar. Pero no hay que apreciarlo como un retroceso. Porque las luchas han continuado a nivel de los trabajadores, ejemplo heroico: la huelga de hambre, exitosa, de los mineros despedidos en "El Teniente", o la actividad del Comando Nacional de Trabajadores. A nivel de pobladores que pugnan sin descanso por alcanzar un terreno, una vivienda, mejores condiciones de vida. A nivel de juventud, estudiantes. En fin, en cada acto de lucha y combate cotidiano por levantar la fuerza de la democracia.

Es quizás en el plano sindical en donde el fortalecimiento de la alternativa democrática pone más sus esperanzas. La actividad e iniciativa del Comando, como lo demuestra el impulso a una mesa de concertación de la movilización social, que incluye a todos los sectores democráticos sin exclusiones, permite esperar en una coyuntura de crisis nacional agudizada, lucha y decisión por cambiar drásticamente los rumbos del país. Rol central en dicha perspectiva, continuará jugando el logro de la unidad sindical efectiva. Único modo por el cual los trabajadores, fuerza determinante en cualquier situación, lograrán pesar incontrarrestablemente.

Unidad sindical, unidad democrática sin exclusiones, son objetivos respecto a cuya necesidad se va haciendo conciencia en el país entero. Consenso amplio en la oposición, respecto a que Pinochet debe irse, a que se precisa un gobierno provisional y a que es imprescindible lla-

mar a una Asamblea Constituyente, es factor que tarde o temprano hará que cúpulas directivas reticentes, se abran a la perspectiva unitaria.

Por otra parte, el país contempla con incredulidad cómo el dictador usa las FF.AA. a su arbitrio para mantener su poder personal, pase lo que pase. Así, cuando todo el mundo se entera del escándalo y la corrupción, los altos mandos aparecen respaldando incondicionalmente a Pinochet. Se causa de ese modo un daño aún mayor al prestigio que las instituciones militares deben tener en Chile y en cualquier país civilizado. La democracia, incluso la existencia de la nación, exigen unas FF.AA. capaces de respetar la voluntad abrumadoramente mayoritario de los chilenos. Nadie puede desconocerlo y quienes lo hacen causan un daño de consecuencias imprevisibles.

Para adelante, el movimiento democrático tiene como hasta ahora el desafío de hacer que Chile sea ingobernable por Pinochet. Lograrlo no será un acto milagroso. Será producto de una lucha que se amplifica y profundiza, de una fuerza democrática que se unifica y activa, de un movimiento político y social que demuestra en los hechos que hay que contar con él, que sin él ya nada se puede decidir ni menos hacer. Múltiples acciones que expresan la rebeldía nacional, construirán el camino de la democracia. Allí se ubica de modo preponderante el logro de un Paro Nacional exitoso, que por concentrar toda la capacidad de lucha de las fuerzas democráticas, cree condiciones para que todos los que legítimamente quieren decidir, se pongan a la tarea de hacerlo.

Volviendo al comienzo. Ciertamente es que la actual fase del proceso chileno muestra complicaciones, complejidades, dificultades. Ciertamente es también que hay perspectivas de victoria, capacidad de lucha y protagonistas de nuestra realidad que no cesarán hasta terminar con la dictadura. Apuntar a eso es construir el futuro.

PULSO SINDICAL

UN TRIUNFO DE LA DECISION DE LUCHA Y DE LA SOLIDARIDAD

Los siete mineros del cobre que durante 27 días se mantuvieron en huelga de hambre, le quebraron la mano al general Pinochet.

Pinochet, haciendo gala de su insensibilidad había dicho en forma tajante: "Si cedo ante una huelga de hambre, pronto tendríamos en huelga de hambre a todo el país".

Pero tuvo que ceder ante la firme decisión de los mineros que estaban dispuestos a morir luchando por el reintegro a sus puestos de trabajo, de los cuales habían sido expulsados arbitrariamente. Y ante la impresionante solidaridad de la mayoría de los sectores sociales y políticos del país, solidaridad que se hizo presente también a nivel internacional.

Los partidos políticos y la Iglesia Católica jugaron un importante papel en la solución de la huelga de los mineros del cobre.

La Conferencia Episcopal de la Iglesia Católica demandó, incluso, la mediación del Papa, Juan Pablo II. Durante todo el desarrollo de la huelga, representante de los más diversos sectores sociales y políticos visitaron a los

huelguistas en la sede del sindicato Sewel , en Rancagua. Se hicieron presentes, entre otras personalidades, Gabriel Valdés, presidente de la Democracia Cristiana y el doctor Manuel Almeyda, presidente del Movimiento Democrático Popular.

Los siete mineros decidieron suspender la huelga voluntariamente, luego que la Corporación del Cobre, CODELCO, la entidad estatal que administra la gran minería del cobre, anunció que se reuniría con los huelguistas para lograr una nueva contratación de trabajo.

El presidente subrogante del Comando Nacional de Trabajadores, José Ruiz di Giorgio, señaló que el comando había hecho todos los esfuerzos para lograr una justa solución a las demandas de los mineros y que éstos habían obtenido un importante triunfo en condiciones bastantes difíciles.

CODELCO se comprometió a reincorporar a los siete mineros con todos sus derechos a partir de noviembre próximo.

La victoria de los mineros es considerada como una victoria de todos los trabajadores chilenos y de la solidaridad que respaldó su justo movimiento.

LA SOLIDARIDAD ACTIVA

Los siete mineros, Juan Carlos Barrientos, Marcelino Carrasco, Juan Gasca, Roberto Espinoza Hernández, Pedro Rodríguez Rubilar, Juan Soto Yáñez y Manuel Rodríguez, que se declararon el huelga de hambre el 28 de abril, forman parte de los 500 trabajadores que en junio del año pasado fueron despedidos por CODELCO. La medida, ordenada por el régimen fue de represalia por la participación de los trabajadores en una huelga de apoyo a Rodolfo Seguel, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, que se encontraba encarcelado por haber llamado a las dos primeras protestas na-

cionales.

La huelga de los mineros movilizó activamente a todos los sectores laborales del país, asimismo, a los estudiantes, campesinos, pobladores, profesionales.

La Iglesia Católica sirvió de mediadora para buscar una salida a la dramática situación. El Colegio Médico de Rancagua designó a siete de sus miembros para que realizaran turnos rotativos, día y noche, junto a los ayunantes. En todo el país se efectuaron huelgas de hambre de solidaridad. Los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre ayunaron 48 horas. En la sede de la Confederación de Trabajadores Agrarios, mil campesinos llevaron a la práctica un ayuno colectivo. Una acción similar realizaron varios arquitectos de Santiago en la sede del Colegio de Arquitectos. Otro ayuno semejante hicieron profesionales del Colegio de Abogados. También realizaron ayunos solidarios los dirigentes de 14 de los 17 centros de alumnos de la Universidad de Chile, representantes del Movimiento Democrático Popular y de la Juventud Demócrata Cristiana. En vísperas de la solución de la huelga, dirigentes laborales de diversas organizaciones anunciaron que realizarían ayunos de 48 horas en la sede de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales y en la de la Confederación Minera. En Puerto Montt, entre otros puntos del país, tres dirigentes laborales declararon también una huelga de hambre en apoyo a los mineros de El Teniente.

En declaración notarial, los mineros afirmaron que estaban dispuestos a mantener su acción hasta las últimas consecuencias y responsabilizaron al régimen de Pinochet de lo que les podía ocurrir.

UN DRAMATICO LLAMADO

El Colegio de Periodistas de Chile formuló un

dramático y urgente llamado a profesionales de la información de diversos países, para que sensibilizaran a la opinión pública internacional sobre la situación de los siete trabajadores chilenos.

El Colegio de Periodistas puso de relieve, en su llamado, que los mineros estaban dispuestos a afrontar la muerte y solicitaron que se difundiera su caso. El llamado de los periodistas chilenos fue dirigido a los periodistas italiano Oriana Falacci y Franco Catucci, a los norteamericanos Jack Anderson, Bárbara Walters e Isabel Hilton, al colombiano Gabriel García Márquez y a otros profesionales europeos y latinoamericanos.



Los huelguistas en el hospital regional de Rancagua después de 27 días sin comer

Para respaldar a los mineros se constituyó un Comité de Solidaridad integrado por personalidades de diversos sectores, entre ellas el ex ministro de Minería de Salvador Allende, Pedro Felipe Ramírez, el periodista Juan Pablo Cárdenas, director de la revista de oposición Análisis, el presidente subrogante del Comando Nacional de Trabajadores, José Ruiz di Giorgio, y el veterano sindicalista Clotario Blest

La solidaridad internacional también se hizo presente.

Al finalizar el primer encuentro de coordinación minero-metalúrgico latinoamericano, realizado en Bolivia, los mineros bolivianos, peruanos y chilenos, expresaron su respaldo a los mineros en huelga. En Copenhague, capital de Dinamarca, un grupo de chilenos exiliados realizó un ayuno de solidaridad frente al Congreso de dicho país. Los exiliados chilenos demandaron a los parlamentarios daneses su intervención ante el régimen militar chileno para salvar la vida de los trabajadores. En Estocolmo, capital de Suecia, la entidad Chile Democrático solicitó a la cancillería sueca su mediación en el mismo sentido.

Acciones similares se llevaron a cabo en diversas capitales del mundo.

PARA SEGUIR LUCHANDO

Los hijos de los mineros enviaron cartas a los presidentes de Estados Unidos y Francia y a los jefes de gobiernos de Inglaterra y de la República Federal de Alemania solicitando su intervención para conseguir el reintegro al trabajo de sus padres.

El niño José Barahona, hijo del minero del mismo nombre, le escribió al presidente norteamericano, Ronald Reagan:

"es una situación desesperante ver a nuestro padre muriéndose de a poco, día a día. Le escribo esta carta para solicitarle que intervenga ante este gobierno que no ha tenido conciencia para solucionar nuestro problema".

Al terminar la huelga de hambre, luego de 27 días, uno de los mineros dijo: "Ahora estamos esperando que nos lleven al hospital de Rancagua, para recuperarnos y seguir en la pelea".

EL PLAN ROMA

El presidente subrogante de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Carlos Ogalde, denunció la existencia del llamado "Plan Roma", implementado por el régimen militar en el marco de la entrega de las riquezas básicas chilenas a las transnacionales.

Mediante el "Plan Roma", según los dirigentes laborales, el régimen pretende reducir la dotación del mineral de cobre de Chuquibambilla y entregarlo a empresas extranjeras.

Con tal objeto -denunció Carlos Ogalde- la empresa no contrata personal desde hace un año y se ha incrementado la participación de contratistas privados en diversas faenas. Esta maniobra, afirmó el dirigente del cobre, amenaza con el desempleo a 5 mil trabajadores del minera.

PARO NACIONAL DE ACTIVIDADES

La Asociación Gremial de Educadores de Chile manifestó su total respaldo al paro nacional de actividades convocado por el Comando Nacional de Trabajadores. La determinación de la entidad del magisterio, paralela al oficialista Colegio de Profesores, está contenida en el boletín informativo que dicha organización distribuye entre los maestros.

En la nota editorial, el órgano de la asociación gremial señala: "Debemos fortalecernos para llevar a cabo con éxito un paro nacional, que nos permita, más temprano que tarde, volver a la democracia".

Los profesores, agrupados en la Asociación Gremial, hacen un llamado a todos los trabajadores de la educación para oponerse a los intentos del régimen militar de privatizar la totalidad de los colegios estatales.

La publicación de los maestros pone de relieve

el extraordinario aumento de la cesantía en el gremio del magisterio.

"Como nunca antes -acusa la publicación- se ha visto la proliferación de escuelas "callampas", que sólo tienen un fin de lucro y donde los profesores trabajan por sueldos miserables".

La Asociación Gremial, que ha reiterado su respaldo al paro nacional de actividades, afirma que la única solución es terminar cuanto antes con el régimen militar y retornar a la democracia plena.

Sobre el tema del paro nacional de actividades habló en una conferencia de prensa, en Bruselas, el presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Rodolfo Seguel.

Seguel manifestó a los periodistas europeos que en Chile se había realizado una reunión nacional de dirigentes sindicales que acordó iniciar contactos con sectores políticos, estudiantiles y otros, para convocar a un paro nacional de actividades en Chile.

A la reunión, convocada por el Comando Nacional de Trabajadores concurren 1.200 delegados.

El acuerdo adoptado allí, explicó Rodolfo Seguel, contempla la realización de un paro nacional en el curso de los tres meses futuros (mayo, junio, julio).

Rodolfo Seguel, junto con el presidente de la Coordinadora Nacional Sindical, Manuel Bustos, participó en Bruselas en una reunión del Comité de la CIOSL, Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres.

José Ruiz di Giorgio, que preside el Comando Nacional de Trabajadores en ausencia de Seguel, anunció la realización de diversas acciones preparatorias del paro nacional de actividades por la democracia.

MODIFICACIONES QUE NO MODIFICAN

Las supuestas modificaciones al llamado "Plan Laboral" no modifican en nada la grave situación que viven los trabajadores, señalan diversos dirigentes gremiales.

El dirigente del Comando Nacional de Trabajadores, José Ruiz di Giorgio, calificó de poco trascendentes las modificaciones hechas al "Plan Laboral".

El régimen derogó disposiciones referentes a la negociación colectiva, restableciéndose el antiguo sistema de presentación de pliegos de peticiones a las empresas.

Ruiz di Giorgio recordó que los trabajadores chilenos se han opuesto al "Plan Laboral" desde su gestación y que han rechazado cada uno de sus artículos, por cuanto cercenan los derechos adquiridos en más de medio siglo de lucha sindical.

Con relación al articulado derogado, el dirigente sindical afirmó que restablecer a esta altura la negociación colectiva no tenía trascendencia, por cuanto ya la mayoría de los sindicatos han negociado en base al "Plan Laboral".

El "Plan Laboral" determina que las negociaciones se fijan en base a los sueldos que los trabajadores tenían en 1982. Según Ruiz di Giorgio, los trabajadores han perdido un alto porcentaje de sus sueldos debido a esta ley y la negociación colectiva se debe hacer tomando en cuenta estas pérdidas.

En los medios sindicales se coincide en señalar que continuará la alta tasa de desempleo y que las empresas no aceptarán negociaciones que signifiquen una recuperación real del poder adquisitivo de los trabajadores.

CHILE: RECORD DE DESEMPLEO

Chile es el país con el más alto índice de desempleo en América Latina, según una investigación del Banco de México.

La investigación de la entidad financiera mexicana, difundida en México, indica que una de cada tres personas está sin trabajo en Chile.

Sergio Troncoso, presidente de la Federación Nacional de la Construcción, dijo que el índice de desocupación es el sector se mantiene sobre el sesenta por ciento, tomando como base que en 1973 la fuerza laboral de la construcción fue de 230 mil trabajadores.

El dirigente de la construcción denunció, asimismo, las pésimas condiciones laborales y de trabajo impuestas por los empresarios y subcontratistas, quienes pagan salarios de hambre.

PERIODISTAS CONTRA "LEY MORDAZA"

El Colegio de Periodistas manifestó su más absoluto rechazo a la "nueva ley" contra la prensa dictada por el general Pinochet.

La "nueva ley" de Pinochet, además de aumentar las penas por los supuestos delitos de injurias y calumnias, establece uno nuevo: el informar sobre cualquier hecho de la vida privada de las personas, con consecuencia de daño moral.

La repentina modificación de la ley de abusos de publicidad se produjo cuando en el centro político-noticioso estaban los escándalos de Pinochet de El Melocotón. Tanto el general, como otros familiares suyos, entre ellos su hija Lucía, han protagonizado turbios manejos monetarios. La querrela presentada contra el general por 24 personalidades, no

ha pasado desapercibida en el país.

La "nueva ley" de prensa tiene como objetivo frenar la ola de denuncias que se están haciendo sobre los escándalos en que están envueltos los más altos personeros del régimen.



Periodistas de Valparaíso en un desfile contra la ley mordaza.

El Colegio de Periodistas señaló: Bajo el pretexto de supuestos daños materiales o morales que podría causar la prensa a la honra de las personas, se limita seriamente la posibilidad de informar sobre asuntos que pudieran ser del más alto interés público.

Reiterando la oposición del Colegio de Periodistas, Pablo Portales, presidente del Consejo Metropolitano de la entidad profesional, dijo que la llamada reforma a la ley de abusos de publicidad "fue hecha con el objeto de hacer imposible al periodismo publicar actos ilícitos evidentes, sean éstos cometidos por funcionarios públicos o por particulares".

El dirigente de los periodistas de Santiago subrayó que la ley, bautizada como "ley mordaza", niega a la comunidad la mínima moralidad en el ejercicio de la función pública, toda vez que no se podrá denunciar al funcionario incorrecto".

TERRORISMO Y TERRORISTAS

Las informaciones procedentes de Chile han traído durante estas últimas semanas situaciones como las siguientes:

"Tres personas murieron y dos quedaron gravemente heridas en un tiroteo seguido de dos explosiones en el centro de la capital chilena. Según versión de carabineros, una de las personas murió al estallarle una bomba en los momentos que supuestamente intentaba colocarla en la central eléctrica de Santiago". (Bs. PL. 11.6.84).

El diario pinochetista "La Tercera" (11.6.) informó del hecho con grandes titulares de primera página: "¡ACRIBILLAN A DOS TERRORISTAS! Ponían bombas en el local de Chilectra".

Días antes el mismo rotativo (19.5.84) señaló en los titulares de portada: "MUJER TERRORISTA VOLO DE BOMBAZO mientras dinamitaba torres de alta tensión". Ese día "El Mercurio" acotó:

"Una mujer presuntamente extremista, según indicó carabineros, murió dinamitada al explotar cerca suyo una carga de amón gelatina.."

... "el cuerpo destrozado -sigue "El Mercurio"- corresponde a quien colocó y activó dos de las cargas explosivas ubicadas al pié de una torre de alta tensión y que, al intentar enterrar la tercera, ésta explotó mientras la manipulaba".

La casi totalidad de las radios y la TV chilena deben haber informado en el mismo sentido: los "terroristas" que buscan dejar sin luz a la ciudad y que han causado destrozos por más de 50 millones de dólares, hasta el momento, han recibido su castigo, casi un "castigo de Dios".

DETENIDOS DOS DIAS ANTES

En el transcurso de los días se inició un proceso de esclarecimiento de los hechos: respecto del caso mencionado al inicio, aparecieron cables señalando:

"Seis personas fueron detenidas hoy en el cementerio de Santiago cuando acompañaban el cortejo de dos jóvenes asesinados el domingo por la policía secreta. Oscar Tapia de 33 años y Arnaldo Flores de 19, fueron ultimados bajo acusación de estar colocando bombas, pero familiares de las víctimas denunciaron huellas de golpes y de torturas en sus cadáveres". (Bs.As. PL. 13.6.84).

De igual forma, en el caso de la mujer que fue despedazada por una bomba, la verdad comenzó a aflorar, pero no por supuesto en la prensa afecta al régimen, la cual los condenaba a grandes titulares como "terroristas". Con horror se enteró el mundo, a través de los cables, que la mujer, Loreto Castillo, de 29 años, madre de tres hijos, había sido detenida el día anterior a que apareciera su cadáver del que "sólo se encontraron intactos sus piernas calzadas con botas" (LT 19.5.84).

La verdad saltó por un error de los asesinos. Estos no se percataron de que el esposo, detenido junto a la víctima y sometido igual que ella a bárbaras torturas, antes

de explotar la bomba a él destinada, logró despertar de los golpes en el último instante y logró apagar el artefacto con el cual iba a ser despedazado. Después de varios días de permanecer oculto, dio una conferencia de prensa en la Vicaría de la Solidaridad donde relató que:

... "él y su esposa fueron raptados en plena calle y cerca de su casa por un grupo de desconocidos con brazaletes amarillos y armados de metralletas". "Esposados y con los ojos vendados, el matrimonio fue conducido a un edificio donde fueron interrogados y golpeados duramente".

El esposo narró que luego fueron subidos a un vehículo y que a él lo habían golpeado y arrojado al lado de una torre de alta tensión donde había quedado sin conocimiento, pero antes pudo ver cómo maltrataban a su mujer. Cuando recobró el conocimiento se percató de que al lado suyo había un artefacto con la mecha encendida, que logró apagar y huir del lugar hasta llegar al hospital". El denunciante se enteró de lo que había pasado con su esposa cuando los restos fueron identificados por los familiares de la víctima.

FASCISMO ES SINONIMO DE TERRORISMO

El sistema de apresar a opositores o simples ciudadanos sin actividad política -como parece ser el caso de Loreto Castillo- y luego asesinarlos con distintos pretextos, corresponde a una de las formas principales en que se ejerce la coerción estatal por parte de la dictadura fascista. Es más, el terror es una de las palancas principales en el funcionamiento del Estado. Sin terror, por ejemplo, no podría haberse destruido el sistema democrático que había conquistado el pueblo de Chile a través de decenios de lucha y sangre. Sin la represión terrorista hubiera sido imposible aplicar la política económica de la escuela de Chicago, que tan suculentas utilidades ha reportado al imperialismo norteamericano y a la oligarquía financiera, a costa de la superexplota-

ción de los trabajadores y el saqueo del país. Sin terror no habrían sido posibles los negociados del dictador -menores en cuantía a los efectuados por los grupos y las transnacionales- que han estremecido al país. El terror forma parte del sistema de dominación del fascismo.

Chile no ha olvidado a los centenares de víctimas -la mayoría mártires de la lucha- que han caído luego de haber sido capturados por la DINA-CNI o por sus sucursales- los aparatos para-militares- y que luego fueron hechos aparecer como muertos en enfrentamientos. Sucesos que, por cierto, no reportaron víctimas a los asesinos, a pesar de que los asesinados habrían tenido "largos años de entrenamiento en el extranjero", según se informó. Tampoco se olvidó a los miles que murieron en los días posteriores al golpe al haberse supuestamente "acogido" a la ley de fuga, etc.



LEY PARA PROTEGER A LOS TERRORISTAS

Sin embargo, ahora estamos enfrentados a una nueva "paradoja" pinochetista. Teniendo claro que la forma en que se manifiesta casi totalmente el terrorismo en Chile es, y siempre lo ha sido en este régimen, aquel de corte estatal, durante el mes de mayo se promulgó una ley destinada,

precisamente, a condenar a las víctimas de dicho terrorismo y a proteger a los verdaderos terroristas: la CNI, los grupos para-militares, las fuerzas especiales de carabineros y ciertos grupos ligados a Investigaciones.

Pinochet, en el teatro Caupolicán, en un acto convocado por un grupo fascista llamado "Avanzada Nacional" respondió a los gritos de "Pinochet, por favor, mano dura que es mejor", señaló: "La ley terrorista (se equivocó y rectificó), la ley antiterrorista -dijo- va a permitir aplicar la mano dura que ustedes piden" (Hoy 30.5.84).

Efectivamente, la ley llamada "antiterrorista", constituye un cuerpo jurídico cuyo análisis nos conduce a las siguientes conclusiones: (Ver S. Insunza, "Parte Noticioso" Nº 808, Berlín, RDA, 16.6.84):

- a) Aumenta las penas, hasta con la muerte, para delitos que ya estaban sancionados en la legislación existente. Estos son: atentar en contra del Jefe del Estado, ascendientes o descendientes, contra aeronaves en vuelo, secuestros, atentados con bombas en diferentes lugares, etc. Pero va más allá, tipifica como terrorista la asociación en organizaciones que sean catalogadas de terroristas -quien cataloga es el propio régimen-, fabricación o enseñanza para la fabricación de artefactos explosivos, preparación de actos terroristas falsos, etc.
- b) La ley -contraviniendo principios inamovibles del derecho penal- sanciona a cómplices y autores con igual pena, "y a los encubridores con alta penalidad y la tentativa como delito consumado. Asimismo, califica como delito consumado la "proposición" y la "conspiración".
- c) "Incita a la delación, al establecer que podrá disminuirse la pena de muerte a quienes dieran información... para detener o individualizar a responsables..." Garantizando la reserva de los delatores. En el mismo sentido, la ley fa-

culta al tribunal para mantener en secreto las delaciones de testigos o denunciantes.

- d) "Sanciona como delito terrorista el derecho a opinar, al establecer que quedan sujetos a la vigilancia de la autoridad los que sean activistas de doctrinas que propugnen la violencia o existan sospechas de que lo son y oculten su verdadero nombre, disimulen su personalidad o falseen su domicilio...
- e) Se conceden amplias atribuciones a la CNI, legalizando todas las formas represivas aplicadas hasta ahora y que variaron, conforme a la interpretación de la ley, desde la indiferencia o encubrimiento por parte de los tribunales, hasta su condena cuando cambió la correlación de fuerzas políticas en el país. Es decir, todas las violaciones de los derechos humanos por parte de la CNI están respaldados ahora por la legislación fascista: detener en cualquier lugar sin órdenes del juez, violar correspondencia, domicilios, casillas postales y recintos privados, interceptación de las comunicaciones, observación por cualquier medio de personas sospechosas, etc. Establece, además, la inexcusabilidad de los procesados que incurren en estos delitos.

Como se ve, la ley llamada "antiterrorista" no sanciona a los que han cometido los miles de crímenes durante estos años. Tampoco sanciona el asesinato de Loreto Castillo o de los jóvenes sepultados recientemente, ni el crimen de Tucape Jiméñez o el atentado a Lavandero, el asesinato del General Prats y el de Orlando Letelier, éstos no son penados en la nueva "legislación".

ES UNA RESPUESTA AL ASCENSO DE LA
LUCHA POPULAR

La ley llamada "antiterrorista" legalizadora

del terror estatal corresponde a una respuesta a la tendencia principal de la política chilena: Por una parte, el permanente deterioro del régimen, el cual no ha sido ni será posible revertir con las maniobras de tipo económico ni con la búsqueda de diálogos entre la derecha y sectores de la oposición. Por la otra, se constata el ascenso permanente del accionar de las masas. Cuando hablamos de accionar, queremos señalar que éste es la suma de las diferentes formas en que luchan los trabajadores y todo el pueblo.



¿Qué significa lo último? Algunos dudan cuando se habla de ascenso y muestran situaciones como la de la protesta última, objetivamente inferior a la efectuada en marzo. Otros argumentan de que no se ha logrado sacar el paro nacional, lo cual es cierto. Sin embargo, se observa que la lucha de las masas, la pelea callejera es más permanente que durante el año pasado y que, incluso, en el primer trimestre del presente año. Son decenas de pequeñas expresiones de combate las cuales son ignoradas por la prensa y que sólo se detectan en la prensa cuando se cuentan los heridos o detenidos o por los condenados y relegados. Sumamos a ello

el proceso de unidad sindical logrado a través del Comando Nacional de Trabajadores, los éxitos opositores en los colegios de Profesores, Médico de Santiago y de Arquitectos, en estos últimos fueron barridos los candidatos gobiernistas. Contabilizamos también la debacle oficialista en las elecciones estudiantiles y el derrumbe de la FECECH en la U. de Chile, organización elegida por los rectores delegados, la que debió autodisolverse al quedar sin ningún centro de alumnos que la apoyara. Los estudiantes de dicha universidad van a reorganizar nuevamente, mal que le pese a Pinochet, a la proscrita FECH, de gloriosa tradición.

Al mismo tiempo, surgen otras formas de lucha que contribuyen a la desestabilización de la dictadura. El Frente Patriótico Manuel Rodríguez ha sido capaz de paralizar, con asombrosa precisión, el suministro de energía eléctrica del país con acciones de voladuras de torres y transformadores que, por lo demás, no han causado ninguna víctima. Han cortado vías férreas y afectado la propiedad de los bancos pertenecientes a los grupos económicos, principales usufructuarios del pinochetismo. Se han tomado agencias noticiosas y radios, a través de las cuales se han transmitido proclamas en contra del régimen.

Se constata una nueva calidad en la organización de las masas. Se puede señalar que se acelera el proceso de desarrollo de la organización de base, condición indispensable para las nuevas etapas de lucha que se avecinan.

La ley llamada "antiterrorista" es una respuesta a dicho ascenso que, por cierto, no podrá ser frenado con el terror. La historia nos muestra que no pudieron impedir el triunfo del pueblo en rebelión en otros países de nuestro continente cuando se llegó a la maduración de los procesos sociales, expresados en unidad, organización, solidaridad internacional y sobre todo decisión de combate y voluntad política para avanzar a etapas superiores en la lucha.

Claudio Pedraza

LA CASA DE „EL MELOCOTON“

Los periodistas Mónica González y Edwin Harrington son los autores de la crónica que reproducimos en estas páginas. Con amplia documentación se exponen los manejos corruptos de Pinochet para construirse una mansión privada de descanso, que se agrega al historiado y fastuoso "bunker" de Lo Curro. La crónica debió salir en el número 11 de la revista "CAUCE" pero la circulación de la revista fue prohibida y sus materiales sometidos a censura previa. Los esfuerzos de la dictadura destinados a impedir que los detalles de la casa de El Melocotón se conocieran significaron un salvaje atentado contra el ex senador Jorge Lavanderos y la aparición de una nueva ley sobre "abusos de publicidad". Un ministro en visita, Alberto Echeverría, investiga el escándalo. Creemos necesario dar a conocer en el exterior este documento periodístico que el régimen de Pinochet ha querido silenciar a cualquier precio.

La mañana del miércoles 7 de marzo, como suele hacerlo, el General Pinochet invitó a una serie de periodistas a desayunar para conversar de la situación del país y participarles algunas inquietudes. Una de ellas fue lo que describió como "una campaña" difamatoria contra mi persona y mi familia, pero -agregó- confío en que la verdad se impondrá. No he considerado la posibilidad de adoptar acciones contra esas publicaciones, porque si lo hiciera, dirían que estoy tratando de silenciarlas".

El General estaba molesto porque "se ha hecho mucho escándalo en diversas publicaciones que buscan enlodarme en torno a casas fiscales o que, supuestamente, me pertenecen". Añadió que la única vivienda de su propiedad es la que tiene en "El Melocotón", situada en el sector de San José de Maipo.

"La adquirí con mis ahorros. El sitio, según escritura ante notario, costó 240 mil pesos, plata que ahorré durante muchos años. Con respecto a esa casa, mensualmente pago dividendos. Es una casa de tipo rural y no urbana".



Se extendió sobre algunos detalles de su vida personal y narró que cuando fue destinado a Ecuador se llevó muebles desde Santiago, con lo que pudo economizar una considerable cantidad de dinero por concepto de ahorro de vivienda. "Siempre he sido austero y sobrio y pedí un préstamo para tener una casa propia. Soy el más antiguo ahorrante de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional".

Es posible que los receptivos periodistas que concurren por invitación a sus desayunos se sintieran emocionados por estas conmovedoras palabras. Hubo, no obstante, algunos que dudaron de tanta sobriedad y se dieron a la tarea de investigar la verosimilitud de sus afirmaciones.

COMO CUNDEN 240.000 PESOS

El 25 de enero de 1979 el Capitán General Augusto José Ramón Pinochet Ugarte, Presidente de la República, adquirió siete hectáreas (70 mil metros) en el sector "El Melocotón Alto", situado en el Cajón del Maipo. Entre la fecha indicada y el 22 de diciembre de 1983 la propiedad del General se extendió algo más de 14 hectáreas (unos 145 mil metros en total) y su propietario canceló al contado, a través de sucesivas operaciones, la suma de seis millones doscientos cincuenta mil pesos.

Dentro de esta extensión, se levantó una residencia principal de 606 metros cuadrados a la cual se fueron sumando otras tres nuevas edificaciones, además de plantaciones de árboles (nogales, almendros, en especial), piscinas, parques y jardines.

Parte de estas transacciones fueron realizadas directamente por el Fisco con el propósito establecido en los respectivos Decretos Supremos de "mejoramiento de trazados del camino de la zona" y que hoy son de propiedad del Capitán General. Tal como indicara el gobernante a los periodistas, en efecto, solicitó un préstamo a la Caja de Defensa Nacio-

nal, que fue concedido en las favorables condiciones de plazo de 288 meses (24 años) y un interés privilegiado de 6% anual. Para su mayor comodidad, el Ministerio de Obras Públicas está por finalizar una carretera asfaltada de 24 kilómetros de extensión con un presupuesto oficial de 216 millones de pesos, al que habría que agregar los siete millones de pesos que costó la expropiación de los terrenos. Asimismo, Televisión Nacional de Chile instaló una antena repetidora para que sus transmisiones lleguen a una zona que antes no contó con ese adelanto.

De acuerdo con la evaluación de un experto, el presupuesto inicial sólo para la residencia principal ascendió a un millón de dólares. Por su parte, tanto CHILECTRA como EMOS invirtieron elevadas sumas para levantar tendidos eléctricos y una red especial de agua, respectivamente, de la que antes el lugar carecía. Para evitar la presencia de curiosos, un destacamento de boinas negras vigila permanentemente el área por medio de sofisticados sistemas de seguridad, que permiten detectar la presencia de cualquier extraño que pueda amagar la tranquilidad del grupo familiar del General.

El peligro que encierra acercarse demasiado a la propiedad, comprobado por algunos vecinos que han sido alejados por medio de disparos de prevención, impide dar plenos detalles del interior, pero la documentación de "CAUCE" es a prueba de desmentidos y acusaciones de difamación.

LA CASITA DEL RIO

Camino a El Volcán, atravesando San José de Maipo, la ruta se abre hacia la llamada "Pata del Diablo". Controles policiales van marcando hitos en el camino. Un radar de enormes dimensiones está localizado estratégicamente a un costado del estero "El Melocotón". Un cartel anuncia "Chile Exportaciones". El pavimento recién asfaltado y el

ensanche del camino principal coinciden con el linde de la propiedad, protegida por un muro alto, sólido y escalonado que impide mirar hacia el interior.

La continuidad del muro se interrumpe donde se encuentra la entrada principal, especie de abertura hacia el río, que tiene -vista desde el cerro- una forma de corneta donde diversos boinas negras vigilan con aparente desatención. La sólida muralla se prolonga a lo largo del frente de 400 metros de la propiedad que el Capitán General adquiriera -según sus propias declaraciones- con los "ahorros de toda su vida".



Doña Lucía: una exigente y cara decoradora a cuenta de los fondos públicos.

Muy temprano cada mañana un pequeño destacamento de boinas negras realiza sesiones de gimnasia, más emparentadas con las artes marciales que con la calistenia. Los lugareños no miran ni se detienen. Se han acostumbrado a esta presencia amenazante para los extraños, pero que para ellos forma parte del paisaje. Antes no ocurría esto. Todo cambió cuando apareció por esos lugares un personaje que los campesinos llaman el Comandante Castro, que en verdad es el Teniente Coronel Ramón Nicolás Castro Ivanovic, adscrito al

Estado Mayor Presidencial.

Llegó buscando terrenos apropiados para construir una casa residencial. Indagó, recorrió, charló sin mucha prisa, negoció y finalmente la oficina de Corredores "Fritz Propiedades" medió entre el Comandante y los dueños de un terreno de 70 mil metros cuadrados, localizado en el llamado Melocotón Alto, centro del interés militar.

Tras una negociación cuyos detalles se desconocen por el momento, la transacción llegó a concretarse y Jorge Rodrigo Alvaray Jaña y Luis Enrique Saavedra Camus vendieron -perdiendo dinero- en 240 mil pesos una extensión de terreno por la que apenas un año atrás habían pagado 290 mil pesos. La venta quedó legalizada por escritura pública extendida ante el notario José Valdivieso el 25 de enero de 1979. Con posterioridad se inscribió a fojas 59, número 68 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto, correspondiente al año 1979. El nombre asentado en la escritura es Augusto José Ramón Pinochet Ugarte.

Así comenzó la que podríamos denominar con algún humor la historia de la casita del río, propiedad con una plantación de almendros que abarca 2,5 hectáreas y que primitivamente tuvo, en el extremo oriente, una pequeña casa de piedra. Allí vivió y murió, poco antes de la aparición del Comandante Castro, un anciano de apellido Lomboy, hermano del novelista Reinaldo Lomboy.

Como sus presuntos herederos (nunca pudimos aclarar si eran en efecto sus beneficiarios), entre los que se contaba un abogado del Sindicato de la Compañía de Papeles y Cartones de Puente Alto, se mostraron inclinados a tomar posesión de la casita de piedra, el Comandante Castro prefirió realizar las gestiones para adquirir el inmueble de inmediato.

Un gran letrero en el camino que rezaba "Ministerio de Obras Públicas. Departamento de Acción Social",

vino a resultar algo así como la primera piedra de las actuales 14 hectáreas y cuatro construcciones. Una extensa plantación de nogales se alineó junto a los almendros y un arquitecto del Ministerio de Defensa fue encargado de iniciar los estudios de la construcción principal de la propiedad.

OTRA VEZ EN DESACUERDO

No tardó mucho el profesional con hallarse con los primeros problemas, pues la propietaria señora Lucía Hiriart de Pinochet se mostró en desacuerdo con la ubicación propuesta por el arquitecto para la casa, lo que terminó por obligarlo a hacer dejación de sus funciones. Su lugar lo ocupó Fernando del Pozo, quien logró poner fin al conflicto con la colaboración del arquitecto del Ministerio de Defensa, Mario Gómez.

En virtud de un "contrato de administración" la firma "Del Pozo, Montes y Cía. Ltda" debió comenzar la obra sin un presupuesto fijo de inversión. Los constructores acumularon presupuestos por obras parciales y por los infaltables cambios de decisión de los propietarios. Puede que éste haya sido el motivo por el cual el general Pinochet decidió solicitar un préstamo a la Caja de la Defensa Nacional.

El 3 de octubre de 1979, la Caja representada por Sergio Cadenazzo Ferrogiario, materializó la entrega de un millón ochocientos mil pesos pagaderos en 24 años con un interés anual del 6%. En la actualidad, el general Pinochet cancela mensualmente un dividendo de \$ 23.935.70 equivalentes a 1.232.53 unidades de fomento reajustables. Como el gobernante cuenta en la actualidad con 68 años la deuda terminará de pagarse en el año 2003 cuando el militar tenga 87 años. En todo caso, la Caja se mostró en extremo deferente con el Presidente de la República pues el préstamo está fuera de los límites de edad exigidos a otra persona.

De acuerdo con los testimonios que recogimos entre los habitantes de San José de Maipo, los servicios públicos respondieron con gran eficiencia a los requerimientos del nuevo vecino. Por lo pronto, el tendido de luz se instaló en tiempo record, a pesar de tratarse de una instalación especial cuyo costo aproximado alcanza a unos dos millones de pesos. En cuanto al agua potable, EMOS desenterró súbitamente un viejo proyecto de agua potable a San Alfonso, red que por rara casualidad termina en la propiedad del gobernante.

Televisión Nacional de Chile, fundada durante el gobierno de Frei, se preocupó también del bienestar de los habitantes de "El Melocotón" y San Alfonso. Un buen día los técnicos se presentaron en la zona con el propósito de instalar una antena repetidora. El entonces yerno del general Pinochet, Hernán García Barzelatto, fue objeto de la gratitud de los residentes del lugar. Una decepción sufrieron los habitantes de Las Vertientes, que no resultaron favorecidos con las transmisiones, a pesar de encontrarse a unos 6 kilómetros de esa área.

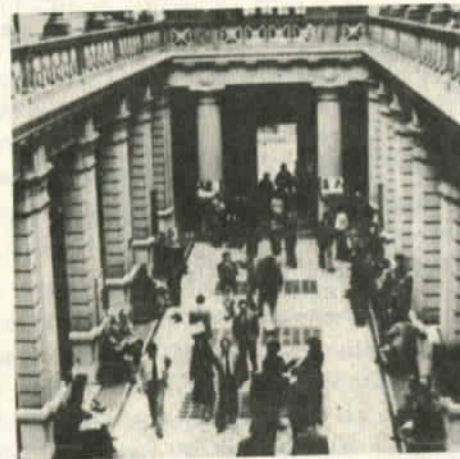
PROBLEMAS CON LA SEGURIDAD

No todo en este mundo puede ser placentero. Las incomodidades comenzaron a sufrir con la llegada de efectivos de seguridad encargados de la vigilancia de tan connotado propietario. Expertos en este campo realizaron una detenida inspección y arribaron a la conclusión que los terrenos circundantes constituían riesgo para la seguridad de Pinochet y sus familiares.

La Alcaldesa de San José de Maipo, Adriana Gaete, esposa del Alcalde de San Bernardo, se inquietó también por este problema y se encargó de conversar personalmente con los dueños de los terrenos aledaños para convencerlos de la importancia de colaborar con la seguridad del Presiden-

te. Las presiones que se ejercieron sobre algunos propietarios es uno de los temas más difíciles de abordar en la región, de modo que en su mayoría se vieron aquejados de una repentina mudez frente a nuestras averiguaciones.

Estos elusivos datos, sin embargo, han logrado conseguirse a través de una indagación hecha por "CAUCE". Tal como lo informara el Presidente Pinochet en el desayuno con los periodistas, la compra inicial del terreno que hoy le pertenece no tuvo misterio alguno, pues la escritura está hecha a su nombre. El primer incremento del predio, una extensión de 4,2 hectáreas, ya fue llevada a cabo por un intermediario, el varias veces mencionado Comandante Castro, autorizado por Poder conferido por escritura pública del 22 de abril de 1981, firmado ante el Notario José Valdivieso. Por dicho documento, el general Pinochet autorizó al Teniente Coronel de Ejército, Ramón Nicolás Castro, cédula de identidad número 3880985 de Santiago, domiciliado en Avenida Pocuro 1525, a actuar en su nombre para finiquitar la mencionada adquisición a Domiciano Pavez. Castro canceló tres millones ciento cincuenta y cuatro mil novecientos cuarenta y cinco pesos por las citadas 4,2 hectáreas.



Los Tribunales de Justicia ¿llevarán la investigación hasta las últimas consecuencias?

La compra quedó perfeccionada por escritura pública del 15 de junio de 1981.

La siguiente extensión de la propiedad fue suscrita por el propio General Pinochet, quien obtuvo de José Barros un retazo de terreno por valor de un millón seiscientos mil pesos, cancelados al contado y cuyo título se encuentra inscrito a fojas 1.543, número 2.185 del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto. La mencionada escritura se firmó en las oficinas del notario José Valdivieso el 24 de agosto de 1981.

PROBLEMA SOLUCIONADO

Una inesperada oposición debió salvar al Comandante Castro para hacerse de la siguiente extensión de la propiedad por cuenta de su poderdante. Uno de los predios que más interesaba al general Pinochet era -lógicamente- el que separaba su terreno del camino principal y cuyo dueño era un conocido partidario suyo, Sergio Romero Vásquez. A pesar de esta afinidad con el gobernante, Romero Vásquez declaró públicamente no encontrarse dispuesto a vender esa parte de su terreno. Pero, o alguien fue muy convincente en sus argumentaciones o Romero cambió de opinión, el caso es que decidió finalmente vender.

Es necesario aclarar aquí que Castro Ivanovic actuó en este caso sólo como buen componedor, o como quiera que se llame esta actividad, pues la compra fue materializada por el Fisco, representado por el Abogado Jefe del Departamento de Expropiaciones de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas, Jaime Tagle Castillo.

En representación de esta repartición pública, Tagle adquirió de Sergio Romero 14.728 metros cuadrados de terreno por un valor de dos millones setecientos mil pesos. El Decreto Supremo número 1.319 de fecha 3 de diciembre de 1981 hizo posible esta compra, que se materializó en las ofi-

cinas del consabido notario José Valdivieso el 29 de enero de 1982.

Por qué compró el Fisco un predio particular? El Decreto Supremo anotado indica que se autoriza al Ministerio de Obras Públicas para adquirirlo para ser destinado a obras de mejoramiento de trazado del camino que va de San Joaquín a San Alfonso. El Decreto Supremo está firmado por el Presidente Pinochet, el Ministro de Obras Públicas, General Patricio Torres y el General de Carabineros René Perí. La propiedad quedó inscrita a fojas 225, número 225 del Registro de Propiedades de Puente Alto correspondiente al año 1982.

Al parecer el Ministerio de Obras Públicas desistió de llevar a cabo la obra destinada al camino entre San Joaquín y San Alfonso, pues el 15 de julio de 1982 decidió venderle el predio al Teniente Coronel Castro Ivanovic. Pero en lugar de ofrecerlo en un precio cercano a los dos millones setecientos mil pesos pagados a Romero Vásquez, le cobró a Castro la modesta suma de 240 mil pesos. La escritura correspondiente se firmó ante el notario Valdivieso y como antes se hiciera para comprar, un Decreto Supremo de número 454, del 17 de junio de 1982, que lleva la firma del Jefe del Estado, el entonces Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra y el Ministerio de Obras Públicas, Bruno Siebert autorizó a Jaime Tagle Castillo, representando al Fisco, para venderle a Castro.

El bien raíz quedó registrado a fojas 1314, número 1.539 del ya mencionado Registro de Propiedades correspondiente al año 1982.

RONDA DE COMPRA Y VENTA

Con el mismo buen propósito de destinar el predio a un adelanto caratulado en el correspondiente Decreto Supremo, como obra destinada al "Camino San José de Maipo-El Volcán", Obras Públicas y Tagle Castillo adquieren de doña

Elena Diamantina González Silva, viuda, una propiedad de 1.240 metros cuadrados y le pagan por ello un millón cien mil pesos.

El Decreto es de número 326 con fecha 8 de julio de 1982 del Ministerio de Obras Públicas y la venta tiene lugar el 9 de agosto de 1982, en que se firmó la correspondiente escritura en el correspondiente escritorio de don José Valdivieso. La propiedad quedó inscrita a fojas 1404 con el número 1.631 del Registro de Propiedades de Puente Alto antes mencionado.

Sorpresa produjo entre los vecinos que la viuda vendiera su terreno, pero ya no tanta sorpresa provocará el saber que el Fisco se lo vendía a don Ramón Castro Ivanovic en 85 mil pesos, haciendo una pérdida de algo más de un millón de pesos. El encargado de representar al Fisco en tan desventajosa operación fue don Jorge Decombe Edwards. La escritura es de fecha 4 de marzo de 1983. No digamos quien fue el notario, sino sólo que se registró a fojas 262 número 233 del Registro de Propiedades de 1983 de Puente Alto.

Por medio del Decreto Supremo número 349 del 23 de mayo de 1983, emitido por el Ministerio de Hacienda, el Fisco vendió al citado Castro Ivanovic un terreno de 6 mil 516 metro cuadrados, parte de la antigua línea de ferrocarril que unía Puente Alto con El Volcán. Esta vez la operación se realizó en la oficina del notario Patricio Zaldivar Mackenna y el precio de venta que indica la escritura fue de 260.640 pesos. El terreno quedó inscrito en el Registro de Propiedades de Puente Alto a fojas 1056, número 1252, correspondiente a 1983.

Esta ronda de compras cierra su ciclo cuando el general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte le adquiere los tres paños de terreno comprados al Fisco al Teniente Coronel Ramón Castro Ivanovic en la suma de un millón quinientos mil pesos. No fue finalmente tan mal negocio para Castro, pues

él pagó al Fisco por estos predios la suma de quinientos ochenta y cinco mil seiscientos cuarenta pesos. La transacción se llevó a cabo en la notaría de don José Valdivieso con fecha 22 de diciembre de 1983 y con posterioridad se inscribió en el Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto a fojas 2.400, número 3.216 del Registro de Propiedades de 1983.

En estas operaciones el Fisco perdió la suma aproximada de tres millones doscientos mil pesos.

LAS CASAS DE "EL MELOCOTON"

Una vez finalizada esta historia un poco árida de las compras y las ventas donde el Fisco hizo una pérdida, la empresa "Del Pozo, Montes y Cía. Ltda." dedicaba sus afanes a la construcción de la casa principal de los gruesos muros de 30 centímetros de espesor, que habría de ser la residencia del matrimonio Pinochet-Hiriart durante los descansos de fin de semana.

El gran porche de entrada está hecho con los mismos muros de concreto y recubiertos con piedras. Los 606 metros cuadrados de la casa están repartidos en tres niveles, con grandes terrazas en el primer y segundo nivel con vista hacia el río. El costo final de la construcción se desconoce, aunque como dijimos la obra gruesa irrogó una suma cercana al millón de dólares, esto es sin considerar las terminaciones y algunas modificaciones de último momento.

El personal de servicio está instalado en una de las tres casas adyacentes, especie de galpón de madera con 15 habitaciones. Aquí se hospeda el destacamento de boinas negras que vela por la seguridad de la familia, aun cuando los dueños de casa están ausentes.

Existe una segunda casa de dos pisos, más pequeña que la casa principal, que ha sido destinada a la familia del General Pinochet y su esposa. Es frecuente que

algunos fines de semana se reúne un variado grupo de hijos, yernos y nietos del general, así como algunos funcionarios cercanos al Presidente. En estas oportunidades, los visitantes utilizan la antigua casita de piedra del anciano Lomboy, hoy refaccionada, ampliada y modernizada, que los trabajadores de la vecindad denominan la "Casa de los Edecanes".

Sólo la gran casa principal de 606 metros cuadrados edificada en tres niveles posee un subterráneo para distintos bodegajes y usos. En medio de los parques y jardines que rodean los distintos ambientes construídos, destaca una hermosa piscina de contornos irregulares. A mayor distancia y lejanas al centro de atracción constituido por las casas principales, existen dos piscinas de material plástico, que al parecer sirven para el disfrute de la guardia militar y las personas de servicio doméstico. Una multicancha es ocupada periódicamente por los nietos del General y, como en el caso de Lo Curro, en oportunidades se utiliza como helipuerto para cubrir las necesidades de traslado de la familia presidencial.

A la plantación de almendros y nogales se han sumado otros árboles en correcta formación, que emulan al destacamento de boinas negras que cada mañana se alinea bajo los balcones del Capitán General.



Así viven miles familias de trabajadores mientras el General continua construyendo mansiones para él y su parentela.

POR ORDEN DEL PRESIDENTE

A escasa distancia de la casa del General, se está levantando un puente, parte del proyecto que establece la construcción de un camino de 24 kilómetros, que unirá San Juan de Pirque con el Toyo. En un informe elaborado por Odeplan y que establece las condiciones técnicas y financieras del proyecto caratulado bajo el número 05944, se dice que "este camino, por la ribera sur del Río Maipo, es alternativo al que va por la ribera norte cuyo tránsito medio diario durante 1980 fue de 950 vehículos. S.E. el Presidente de la República ha dispuesto la ejecución de este proyecto, satisfaciendo así las necesidades de la zona (Reservado SEGPRES, Secretaría General de la Presidencia de la República, oficio número 14.040/7 copia del cual está en poder de Odeplan).

Para la ejecución de la obra Camino San Juan de Pirque- El Toyo fue necesario expropiar terrenos de cinco propietarios diferentes. Enrique Correa Torres, José Rodríguez Leiva, María Eugenia Cuevas y la Agrícola San Juan de Pirque Ltda. recibieron \$ 6.912.976 por las indemnizaciones respectivas. Según lo estableció el Decreto Supremo del 21 de marzo de 1983, refrendado por un informe de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas y firmado por el General Pinochet y el Ministro de Obras Públicas, Brigadier General, Bruno Siebert Held, el pago se efectuó al contado.

El camino se inició en agosto del año pasado. De su comienzo nada se supo pues la obra, bastante avanzada, se esconde tras un viejo portón colonial alumbrado por un farol. Es la entrada del fundo San Juan de Pirque, ubicado al final del camino a La Puntilla.

La propuesta oficiada por el Ministerio de Obras Públicas para la ejecución de esta obra fue ganada por la Constructora Cerro Sur Ltda., cuyos trabajadores laboran con premura en el terreno. El presupuesto original del Ministerio respectivo fue de 143 millones 754 mil pesos. Sin em-

bargo, según el informe de Odeplan de enero del presente año, consigna una inversión de 215 millones 847 mil 579 pesos. El mencionado documento indica en otro de sus acápite que el proyecto contó con aporte fiscal directo, trámite poco normal para obras de esta envergadura y en el cual se obvió el estudio técnico-económico previo de factibilidad.

Según las bases de la propuesta entregada por el Ministerio de Obras Públicas, el camino con sus dos puentes, uno a la altura de Las Vertientes y el otro en El Toyo, debería entrar en funcionamiento en el mes de abril en curso. A pesar de que el paso está prohibido y que los empleados de la constructora se rehusan a entregar detalles, la información se obtiene en el terreno mismo. Los siete kilómetros más difíciles ya se encuentran terminados. Con explosivos debieron abrirse paso entre los cerros y el terreno rocoso y luego constataron que las serias averías en las máquinas bulldozer provocaron retardo en el avance de la obra.

Cuando el camino se encuentre terminado, el portón colonial se abrirá y en lugar de los cerros los paseantes y lugareños encontrarán una ruta alfaltada por donde seguramente transitará el General, su familia y su guardia.

A pesar de numerosas investigaciones realizadas en el terreno nunca supimos qué opinión le mereció a don Angel Arrigorriaga, dueño del fundo San Juan de Pirque, que la segunda "Carretera de Pinochet", como la denominan los lugareños, le cortara en dos su propiedad. No debe haber tenido mucho tiempo para reflexionar, ni tampoco el derecho a optar, menos el derecho a negarse a aceptar las condiciones que le ofrecieron. Como lo dice el Decreto Supremo que lleva la firma de Pinochet "envíese copia del extracto del presente Decreto a Carabineros de Chile para que, por intermedio de la unidad local respectiva, lo entregue a la persona que ocupa o detente el bien expropiado". Probablemente alguien le indicó que se trataba de problemas del más alto interés del Estado.

LAS MANSIONES DE AGUSTO

Esos payasos sangrientos, los dictadores latinoamericanos, a su tiempo y su hora, han contado con su cronista. Y los testigos narradores han sido hombres brillantes que han retratado a esos personajes para siempre. Menos mal. Así nosotros, sobre todo nuestra frágil memoria, no ha quedado desamparada.

Augusto Roa Bastos, grande del Paraguay, ya escribió "Yo, el Supremo" y, en el futuro, a nadie le quedará dudas, qué calaña y qué botas calzaba (y aún calza) ese deshecho germano-latinoamericano llamado Alfredo Stroessner. Por su parte, Gabriel García Márquez tipificó a la especie en "El Otoño del Patriarca" e incluso para que el asunto nos quedara mucho más claro, en uno de los capítulos del libro, se inventó un lugar en el continente donde, viejos y decrepitos, roñosos e inservibles, descansan los mandones del pasado, en una especie de asilo de ancianos, refugio para tiranuelos del subdesarrollo. Otro tanto hizo Alejo Carpentier cuando publicó "El Recurso del Método". Y si no fallamos en los datos, el primero que metió en cintura al dictador como personaje por nuestros mundos fue un viejo colosal,

un personaje de leyenda, manso, quijotesco, valeroso, bohemio, dueño de una prosa que enorgullece a las letras castellanas, nos referimos a Ramón del Valle-Inclán. Por allá en 1866 estuvo en México y, se supone, visitó, conoció y valoró con los ojos muy abiertos las tierras del Caribe y sus avatares. Sobre el tema en cuestión escribió su famosa novela llamada "Tirano Banderas"

LAS CASAS AUGUSTAS

No podemos quejarnos. Tenemos, al menos, cuatro obras importantes que tratan sobre dictadores tropicales o semi tropicales. Y muchos de ellos, pintorescos y rapiñas hasta la saciedad, arrumbados en el justo olvido, los podemos rescatar en cualquier momento, traerlos hasta nosotros con toda su saña, su cobardía y su condición abyecta, sacándolos de cualquiera librería o de cualquiera biblioteca. Agradecemos pues, sin descanso, a la prosa literaria y al talento de los escritores citados. Sin embargo lo que ahora me preocupa es quién será el que esté registrando, para la crónica del futuro, las andanzas de ese producto bruto social chileno llamado Pinochet. Porque, primero, el personaje, sin duda, da para mucho y segundo, porque no podríamos confiar a la memoria periodística o simplemente a la memoria colectiva, por muy firme que sea, todos sus pasos, sus trapacerías, sus dobleces, su impudicia, sus crímenes y, sobre todo, su ramplonería. Cierto es que hay aproximaciones literarias al tema y que algunas son muy buenas, pero nos está faltando el hombre que toque directamente el asunto, que entre al caso clínico, como quien dice, que abra la puerta y entre a la jaula de la fiera.

Como parte importante del argumento pensemos, por ejemplo, en una de las últimas andanzas -por decir lo menos- andanzas, del fulano: el asunto de las mansiones que se mandó a construir arriba en la cordillera, en Lo Curro, el

bunder de ochenta mil metros cuadrados, que aún sin terminar, ya costaba más de trece millones de dólares al pueblo chileno y la casa de "descanso" del Melocotón de la que damos amplios antecedentes en las páginas anteriores. Tema fascinante. Al desear, al verse habitando en esas mansiones deja pálidas a las casas de Hollywood ¿qué demonios se anidan en la mente de Augusto?

Sabemos que se trata de las "casitas" más costosas del continente. ¿Sueño de un insensato, devarios de un arribista, ilusiones de un sujeto de medio pelo, coronación de la vida de un frustrado, meta de un siútico acomplejado, afanes de un enloquecido nuevo rico y, lo que es más serio, un nuevo rico que ni siquiera ha labrado su fortuna, sudado sus pesos, sino que la ha conquistado, ya sabemos cómo, mandando a otros a tirar a matar sobre indefensos? Al Capone, por ejemplo, iba al choque y era temible con el dedo en el gatillo. Pero el nuestro sibilino, como triste burócrata de una institución fiscal, autodecorado y auto-condecorado, se amparó detrás de otros de su propia calaña. A la hora del enfrentamiento se escudó, le hizo el quite. Cosechó de todos modos, los mejores frutos de la expropiación.

SOBRE EL HAMBRE Y LAS LAGRIMAS

En el Chile de estos momentos sobreviven millones de compatriotas en las peores callampas, bajo carpas, entre latas y cartones. Hay, por lo menos, ochocientos mil que carecen de techo y aunque luchen y se afanen por una casa, la "democracia-militar" les cerrará el paso. Cuando menos, les birlará los ahorros a través del tenebroso sistema de la libre empresa, invención, no lo olvidemos, de "genios" de la economía capitalista bajo la batuta de Milton Friedmann.

Solamente un desclasado acomplejado y arribis-

ta, enfermo de grandeza atrapado en el pánico, podría haber concebido la construcción del bunker de Lo Curro y al mismo tiempo la mansión de El Melocotón, levantadas a costilla de pícaro. Son mansiones que pesan y pesarán sobre el hambre nacional. Cada ladrillo, cada azulejo lleva inscrito el llanto de los pisoteados, las lágrimas de los sorprendidos chilenos. Cada uno de los cinco mil metros cuadrados de la obra gruesa del bunker, en fin, la casa de siete niveles, tres de ellos bajo el suelo, la piscina, los jardines, las canchas de tenis, el helipuerto, los invernaderos, las dependencias para floristas, mozos de cuadra, la cocina para los guisos de dos mil invitados y la carretera privada que



comunica a la mansión con la Costanera Norte, llevan inscritos las humillaciones, el desprecio hacia los indefensos y lo que es más, el clamor de los inocentes que recibieron balas y torturas.

Lo de la mansión de Lo Curro y la casa de El Melocotón no son más que un botón de muestra sacado de la guerrera del soldado que habita hoy La Moneda, ¡perdón! que usurpa La Moneda, como ayer usurpó el edificio de la Unctad,

esa otra construcción destinada al pueblo y que se llamaba -y deberá seguir llamándose en el futuro- el edificio Gabriela Mistral.

Hay una suerte de fasto, pompa y circunstancia mundanal, a ratos enloquecida, rodeando al personaje arribista. Y como es natural en estos casos se utilizan todos los medios, preferentemente los más siniestros, para acallar a los que divulgan noticias o hacen comentarios. Nada es poco: censura de prensa, mordaza a los periodistas, clausura de las emisoras, diarios y radios, destierro para los que insisten, tortura para los que no cejan, intimidaciones para los que se pronuncian. Y todo como si tal, en medio de una paz de cuartel, el orden de un patio de regimiento, la tranquilidad de los cementerios, ese ambiente que tanto admiran los turistas simplones que visitan Chile.

LA SOBRIEDAD DE LOS PRESIDENTES LEGITIMOS

Decoro, sobriedad, buen gusto ¿pero qué es eso? Si el cargo hecho para servir se ha convertido ahora no como cargo sino como auto-cargo para embolsicarse todo, engullirse todo, así como un nuevo rico Mac Pato, pero sin el humor de disneylandia.

En nuestro país los Presidentes, hasta aquellos más reaccionarios, eran, al final de cuentas unos "demócratas", abusando claro está de la palabra. Pero los hechos cantan y no es bueno olvidarlos. El general Ibañez, con todo lo milico, no dejó jamás de vivir con recato. Por lo demás su mujer nunca hizo el ridículo ni fue tan entrometida. Nuestro demócrata y cristiano Eduardo Frei jamás alteró su estilo y nunca pensó en cambiarse de la sobria casa de la calle Hindenburg. Jorge Alessandri no tan solo fue intransigente en sus gustos, como aquél de conservarse siempre en agua mineral, sino que no se le pasó por mente dejar de caminar solo por Santiago o mudarse de su sobrio y pequeño departamento de la

calle Phillips, frente a la Plaza de Armas. Salvador Allende vivía en una casa pareada en la calle Guardia Vieja. En fin, la lista es larga. Ninguno de los hombres que ocuparon legítimamente la Primera Magistratura en el país tuvieron desvaríos. Vivieron, claro está, en consonancia con su condición presidencial, pero siempre en concordancia con su fortuna y condición y con lo que ganaron y habían ganado antes legítimamente. En el caso presente, en cambio, la situación es tremendamente opuesta. El célebre Condorito, en Chile, diría con mayor razón que nunca, "exijo una explicación".

Pero no ha habido una buena explicación y no la puede haber. No se le pueden pedir peras al olmo. Nos hemos topado con usurpadores y estamos presenciando el drama de un país en bancarota, con dolores incontables tierra adentro, con un millón de exiliados tierra afuera y una historia mancillada e interrumpida.

APETITOS SIN FRENOS

Lísa North, analista de la Universidad de York, en su estudio sobre los militares y la política chilena, llegó a la conclusión estadística de que la oficialidad del país en las últimas décadas era un producto completo de la clase media. Agreguemos para entendernos: de la clase media arribista, la peor. Si ya con los tanques en sus manos se les despertaron todos los apetitos en el pasado, ahora con el poder aparecen fuera de madre. Y ahí están las mansiones de Lo Curro y de El Melocotón y los viajes, y sus fiestas, y sus joyas, y sus familiares enriquecidos y los excesos donde paga el fisco. ¿Cómo se lamentarán en privado no poder contar con muchos más medios, con ser emires o poseer petrodólares para seguir la jarana? Porque lo que había en casa ya se lo tragarón, las arcas están exhaustas y han emprendido y negociado la venta de todo.

Aunque por explicaciones no nos hemos quedado

y hemos escuchado tantas, las casas de Lo Curro y de El Melocotón siguen ahí y el entusiasta inquilino allá.

Muchas, demasiadas explicaciones, no aclaran nada. Las casas siguen en pie. Y con ese sentido del humor que, pese a todo, no se nos ha apagado a los chilenos, alguien en Santiago propuso que la construcción de Lo Curro sea destinada a los enfermos mentales y la de El Melocotón a los tuberculosos. Otro expresó que bien podrían ser arrendadas a alguna transnacional para que instalara un hotel.

Despilfarro por un lado, dolor por otro. Nada nuevo en el cuadro de nuestros gorilas latinoamericanos, con perdón de los gorilas, sobre todo de los auténticamente nuestros, porque estos últimos sirven para mucho, son valiosos y apetecidos. El otorongo de la selva peruana, por ejemplo, es un tigre con una piel muy valiosa y que está avaluado, por lo bajo, en unos ocho mil soles. Y el humilde maquisapa, que es un mono del Amazonas, se come porque su carne es muy sabrosa y su piel también se vende a buen precio. La lista de los animales útiles es larga. ¿Pero la utilidad de los otros, qué?

Los tiranos del Caribe, de Sudamérica y de otras zonas del continente, lo decíamos al comienzo, han tenido sus oportunos cronistas para suerte y memoria nuestra. Falta ahora que aparezca el narrador para ese del extremo sur. Modestamente propongo un título para esa futura novela de sangre, dolor y lágrimas: "El tirano Poruña"

Oscar Vega

ECONOMIA

LA LEY DEL EMBUDO EN EL PAGO DE LAS DEUDAS

Después de dos meses de instalado el nuevo equipo económico de Pinochet, se dio a conocer el nuevo plan para reactivar la economía que contempla tres tipos de medidas:

La reprogramación de la deuda interna; la restricción del gasto público a través de una campaña de "austeridad"; y la solución de la propiedad de la banca intervenida. Dicho plan salió a la luz pública después de un fuerte forcejeo en la cúpula gobernante, el cual se definió como era de esperarse, con el triunfo claro de algunos de los sectores que defienden los intereses de los grupos económicos y del capital financiero.

No es que los otros involucrados en la pugna sean menos antipatriotas que los triunfadores, no, lo que sucede es que los perdedores tenían en consideración, al parecer, la necesidad de ampliar al máximo permisible la base política del régimen, en base a destinar algunas migajas de los escasos recursos que pudieran dejar los grupos para hacer política.

EL NUEVO MINISTRO DE HACIENDA DESAUTORIZADO

Un primer elemento que mostraba que los gestores de un sector de la oligarquía financiera se imponían en toda la línea a los del otro sector, fue la derrota que sufrió Luis Escobar, Ministro de Hacienda cuando en el Consejo de Ministros ampliado a los integrantes de la Junta, se le rechazó el proyecto que elevaba sustancialmente los impuestos que pagan los artículos suuntuarios. El proyecto en cuestión perseguía captar unos 3 mil millones de pesos para atender a la cesantía, el problema prioritario a resolver, según la propaganda oficialista.



En bueno comparar la cifra de 3 mil millones con la de 352 mil millones en créditos de emergencia que el Banco Central ha entregado a la banca privada (grupos Edwards, Yarur, Luksic, Matte, etc.) y a la banca privada intervenida (grupos Vial y Cruzat-Larraín). Pero ni siquiera estos 3 mil millones para la cesantía, si es que iban con ese destino realmente. fueron concedidos por la oligarquía que controla las decisiones del Estado. Merino se opuso, suponemos que en acuerdo con Pinochet ya que el marino tradicionalmente actúa de acuerdo con su jefe.

A continuación analizaremos, en parte, el gigantesco escándalo que se esconde detrás de la reprogramación de las deudas anunciada por el ministro Collados, el que se suma al de la "solución" del problema de la banca intervenida, todo lo cual constituye otra demostración del carácter de clase de la dictadura fascista.

EL PROBLEMA DEL ENDEUDAMIENTO

El endeudamiento en Chile fue, antes que nada, fomentado por la banca de los grupos y la propaganda oficialista. Durante años se estigmatizaba a aquellos que no adquirían los autos TV o electrodomésticos importados por los grupos o no adquirían una casa a crédito asumiendo las ofertas de dinero de los bancos también de los grupos. Muchos industriales, en camino hacia la quiebra por la expropiación de los bancos y la competencia de los artículos importados (casi sin derechos aduaneros de protección y con un dólar bonificado que fomentaba importar, y además fijo a 39 pesos) adquirían deudas con los bancos para poder subsistir "chuteando" sus deudas para más adelante. Lo mismo sucedía con los agricultores o con los mineros perjudicados en el bajo retorno de sus exportaciones.

Los trabajadores dejaron de pagar servicios como luz, dividendos hipotecarios por las viviendas, agua, debiendo destinar sus ingresos en su casi totalidad a los gastos más elementales de alimentación -mala alimentación por cierto. El caso de los asalariados es dramático, la inmensa mayoría no recibe reajustes de remuneraciones desde agosto de 1981. Por ejemplo, el endeudamiento en el sector energético -según el presidente de la Comisión de Endeudamiento del régimen- es del 30 al 40 % de los consumidores.

Una de las causas principales para el crecimiento explosivo de las deudas fueron las tasas de interés usuarias. Los bancos captaban dinero en el exterior a tasas in-

ternacionales "bajas" en términos relativos (desde 8 al 18 % según la época), prestándola en Chile a tasas siempre superiores al 40 % real. Esto es imposible que pueda ser asumido por ninguna actividad productiva. "Los receptores de los créditos fueron estrujados hasta el límite de sus posibilidades, cayendo luego en la imposibilidad de poder atender a sus obligaciones. Otro componente central de este cuadro generalizado de deudas lo constituyó el manejo inescrupuloso realizado por los grandes grupos económicos que pasaron a ser los mayores deudores" (H. Fazio, Cartas Económicas 19.6.84).

La morosidad creció verticalmente a tal nivel que las carteras vencidas superaron con largueza el capital y reservas de los bancos. En ese momento el Estado debió intervenir a los mayores bancos y financieras para evitar el desplome del sistema financiero.

Collados, jefe del equipo económico de Pinochet, informó -el 25 de mayo- que el volumen de los créditos que estarán sujetos al nuevo plan son del orden de los 800 mil millones de pesos (unos 8 mil millones de dólares) y beneficiarían a un millón de deudores. Miradas así las cosas parecería un proyecto positivo, pero al "escarbar" un poco se descubre nuevamente que los objetivos centrales son salvar a sectores empresariales, pero dentro de ellos, lo grueso de los aportes estatales serán destinados a los conglomerados de la oligarquía financiera.

LOS BENEFICIARIOS

Según el espíritu de "ayudar a los más necesitados" los recursos se destinarán así:

1.- Para los deudores de los servicios de utilidad pública: luz, agua y alcantarillado. Los usuarios deberán comenzar a pagar en adelante con un recargo del 10 al 20

por ciento sus cuentas mensuales, lo cual le será amortizado a la deuda. Es decir, habrá que comenzar a pagar para acogerse a los beneficios. Esto es imposible pues, como señalamos, un trabajador que no paga la luz y se "cuelga" porque está cesante o porque recibe un salario mínimo, cuando no es del PEM o del POJH, no se va a poner ahora a pagar lo que no ha podido hacer en años y más encima con un recargo. Enrique Errázuriz, economista de la Academia de Humanismo Cristiano afirmaba: "Sabido que en estos campamentos el desempleo supera el 50% y que los niveles de ingreso son de 2.000 y 4.000 parece increíble que se les pretenda cobrar a esos pobladores cuando apenas pueden sobrevivir" (Cauce 12.6.84).

2.- Deudas por créditos hipotecarios: Las deudas por dividendos de bienes raíces no pagados se reducen al 60 % (los cuales habrá que pagar ahora) y el resto una vez que se termine de pagar los dividendos normales con recargo. Se trata de una situación parecida a la anterior, los sectores afectados por la política económica, en cesación de pagos, no han modificado la situación que los llevó a la morosidad, por lo tanto no es un problema de facilidades para enfrentar las deudas de arrastre. A esto se agrega el hecho que en las deudas hipotecarias benefician de igual manera a



El Banco Central de Chile: hasta el edificio tendría que incluirse en el pago de deudas.

a aquel que compró una casa mínima como a otro que dispone de una casa de 30 millones o más.

3.- Deudas de pequeños agricultores con la ex CORA. Se beneficia supuestamente a los asignatarios de la reforma agraria, pero, como se sabe, de éstos quedan muy pocos, descapitalizados y explotados por los terratenientes y bancos. La mayoría de las tierras han vuelto a manos de los latifundistas. Por cierto que ellos también son beneficiados con la reprogramación.

4.- Se otorgan beneficios diversos a los deudores del llamado sector productivo. Un beneficio concreto es que se les otorgan dos años de "gracia" (período en el cual no pagarán nada más que los intereses) para el pago de las deudas y se rebajan en general las tasas de interés a un nivel aceptable (aceptable dadas las tasas usurarias del mercado bancario). Aquí no sólo se beneficia a los deudores empresariales afectados por la usura de los bancos o la explotación de los grupos, sino también a los grupos de la oligarquía financiera que como expresarios recibirán la "parte del león" en la programación de Collados-Escobar.

El plan puesto en órbita con gran publicidad está impregnado de este espíritu, no entrega recursos directamente para reactivar en planes de viviendas. OO.PP. o en compras del Estado, sino aportes para, principalmente, aliviar la carga de las empresas de los grupos de la oligarquía financiera o de los capitales transnacionales.



¿A QUIEN BENEFICIA?

Los 800 mil millones de deudas reprogramables pertenecen a:

	% de la deuda
Deudores de agua, luz y alcantarillado	0,3
Deudores de CORA (Incluidos latifundistas) INDAP Y ENAMI	10,3
Deudores de consumo (sectores altos y medios)	2,3
Deudores Hipotecarios (chicos, medianos y grandes)	10,1
Deudas de los patrones a las cajas de previsión y a las Asociaciones de Fondos de Pensiones (de los grupos)	2,5
Deudas de los empresarios incluidos los grupos económicos	74,5
	<hr/>
	100 %

(Fuente: Revista Estrategia, 28.5.84)

Es decir, tres cuartas partes de las deudas afectas al beneficio pertenecen al empresariado. En los hechos es mayor su porcentaje en el beneficio ya que estos mismos empresarios son los mayores deudores hipotecarios, los causantes de las provisiones no pagadas a las cajas, de los créditos de consumo impago o como deudores a CORA y ENAMI, por las deudas de sus empresas agrícolas y mineras en mora. Ahora, dentro de estos beneficiados, los principales son las deudas de los grupos Cruzat-Larraín y Vial. En este monto - señala la revista HOY (6.6.84)- están considerados los 112 mil millones de pesos que adeuda a la banca nacional el grupo Cruzat-Larraín y otros 120 mil millones que corresponden a las deudas del grupo Vial. Conclusión: "la deuda de ambos conglomerados -agrega HOY- sumadas a las del resto de los em-

presarios, representa el 75 % de toda la deuda reprogramable, lo que los convierte en los mayores beneficiarios del sistema". Es interesante confirmar que el 29% de todo el paquete, casi un tercio, se orienta a apoyar a estos dos grupos quebrados. Las deudas de dos empresarios que serán apoyadas por Pinochet y su equipo, son superiores a las de todos los deudores hipotecarios, a los deudores de la luz y el agua, a los créditos de consumo (autos, electrodomésticos, TV, etc.), campesinos y empresarios agrícolas, deudores a las cajas de previsión, etc. etc.

La solución de los endeudados muestra una vez más que el carácter de clase del régimen no ha variado con el cambio de ministros, es más, está ligado a un sistema de dominación en el cual Pinochet es su cabeza indiscutible.

Leonardo Fonseca



80 ANOS DE PABLO NERUDA

Pablo Neruda nació en Parral el 12 de julio de 1904. Se cumplen en estos días 80 años de su existencia. Porque es tal vez el más vivo de los poetas de habla española y una de las más grandes conciencias del pueblo chileno cuya voz todos reconocen en la gran batalla de este momento. Aunque murió el 23 de septiembre de 1973 en medio del asalto fascista a su país y a su propia casa, nadie piensa que ha desaparecido. Las multitudes gritan "Neruda, Neruda, el pueblo te saluda." Y la respuesta es la voz universal del poeta y su militancia inquebrantable en las filas del proletariado de su patria. Se ha escrito mucho sobre Neruda y pensamos que recorrer una vez más su biografía es tarea de Perogrullo. Por eso preferimos rendir homenaje a sus 80 años con uno de sus propios textos autobiográficos que se refiere a su nacimiento, a su infancia, a sus primeros recuerdos. Así nos unimos a los múltiples homenajes del pueblo chileno a uno de sus más grandes y permanentes símbolos.

Mis tatarabuelos llegaron a los campos de Parral y plantaron viñas. Tuvieron unas tierras escasas y cantidades de hijos. En el transcurso del tiempo esta familia se acrecentó con hijos que nacían dentro y fuera del hogar. Siempre produjeron vino, un vino intenso y ácido, vino pipeño y sin refinar. Se empobrecieron poco a poco, salieron de la tierra, emigraron, volviendo para morir a las tierras polvorientas del centro de Chile.

Mi padre murió en Temuco porque era un hombre de otros climas. Allí está enterrado en uno de los cementerios más lluviosos del mundo. Fue mal agricultor, mediocre obrero del dique de Talcahuano, pero buen ferroviario. Mi pa-

dre fue ferroviario de corazón. Mi madre podía distinguir en la noche, entre los otros trenes, el tren de mi padre que llegaba o salía de la estación de Temuco.

Pocos saben lo que es un tren lastrero. En la región austral de grandes vendavales, las aguas se llevarían los rieles, si no les echaran piedrecillas entre los durmientes, sin descuidarlos, en ningún momento. Hay que sacar con capachos el lastre de las canteras y volcar la piedra menuda en los carros planos. Hace 40 años la tripulación de un tren de esta clase tenía que ser formidable. Tenía que quedarse en los sitios aislados picando piedras. Los salarios de la Empresa eran miserables. No se pedía antecedentes a los que querían trabajar en los trenes lastreros. La cuadrilla estaba formada por gigantes y musculosos peones. Venían de los campos, de los suburbios, de las cárceles. Mi padre era el conductor del tren. Se había acostumbrado a mandar y a obedecer. A veces me arrebatava del colegio y yo me iba en el tren lastrero. Picábamos piedra en Baroa, corazón silvestre de la frontera, escenario de los terribles combates entre españoles y araucanos.

La naturaleza allí me daba una especie de embriaguez. Yo tendría unos diez años pero ya era poeta. No escribía versos, pero me atraían los pájaros, los escarabajos, los huevos de perdiz. Era milagroso encontrarlos en las quebradas, empavonados, oscuros y relucientes, con un color parecido al cañón de una escopeta. Me asombraba la perfección de los insectos. Recogía las "madres de la culebra". Con este nombre extravagante se designa al mayor coleóptero, negro, bruñido y fuerte, el titán de los insectos de Chile. Estremece verlo de pronto en los troncos de los maquis y de los manzanos silvestres, de los coigües, pero yo sabía que eran tan fuerte que podía pararme con mis dos pies sobre él y no se rompería. Con su gran dureza defensiva no necesitaba veneno.

EL CARRILANO MONGE

Esas exploraciones más llenaban de curiosidad a los trabajadores. Pronto empezaron a interesarse en mis descubrimientos. Apenas se descuidaba mi padre se largaban por la selva virgen y con más destreza, más inteligencia y más fuerza que yo encontraban para mí tesoros increíbles. Había uno que se llamaba Monge. Según mi padre el más peligroso cuchillero. Tenía dos grandes líneas en su cara morena. Una era la cicatriz vertical de un cuchillazo y la otra su sonrisa blanca, horizontal, llena de simpatía y picardía. Este Monge me traía copihues blancos, arañas peludas, crías de torcazas, y una vez descubrió para mí lo más deslumbrante, el coleóptero del coigüe y de la luma. No sé si ustedes lo han visto alguna vez. Yo sólo lo ví en aquella ocasión, porque era un relámpago vestido de arcoíris. El rojo y el violeta, el verde y el amarillo deslumbraban en su caparazón y como un relámpago se me escapó de las manos y se volvió a la selva. Ya no estaba Monge para que me lo cazara. Pero nunca me he recuperado de aquella aparición deslumbrante. Tampoco he olvidado a aquel amigo. Mi padre me contó su muerte. Cayó del tren y rodó por un precipicio. Se detuvo el convoy, pero, me decía mi padre, ya solo era un saco de huesos. Lloré toda una semana.

Es difícil dar una idea de una casa como la mía, casa típica de la frontera, hace cuarenta años.

LOS VECINOS MASSON

En primer lugar los domicilios familiares se intercomunicaban por el fondo de los patios, los Reyes y los Ortega, los Candias y los Masson, se intercambiaban herramientas y libros, tortas de cumpleaños, ungüentos para fricciones, paraguas, mesas y sillas.

Estas casas pioneras cubrían todas las activi-

dades de un pueblo. Don Carlos Masson, norteamericano de blanca melena, parecido a Emerson, era el patriarca de esta familia.

Sus hijos Masson eran profundamente criollos. Don Carlos Masson tenía Código y Biblia. No era un imperialista sino un fundador original.

En esta familia, sin que nadie tuviera dinero, crecían imprentas, hoteles, carnicerías. Algunos hijos eran directores de periódicos y otros eran obreros de la misma imprenta.

Todo esto pasaba con el tiempo y todo el mundo quedaba tan pobre como antes. Sólo los alemanes mantenían esa irreductible conservación de sus bienes, que los caracterizaba en la frontera.

Las casas nuestras pues tenían algo de campamentos. O de empresas descubridoras. Al entrar se veían barricas, aperos y monturas y objetos indescifrables.

Quedaban siempre habitaciones por terminar, escaleras inconclusas. Se hablaba toda la vida de terminar la construcción. Pero los padres empezaban a pensar en la Universidad para sus hijos.

En la casa de don Carlos Masson se celebraban los grandes festejos. En toda comida de onomástico había pavos con apio, corderos asados al palo y leche nevada de postre. Hace ya muchos años que no pruebo la leche nevada. El patriarca de pelo blanco se sentaba en la cabecera de la mesa interminable, con su esposa, doña Micaela Candia. Detrás de él había una inmensa bandera chilena, a la que se le había clavado con un alfiler una minúscula bandera norteamericana. Esa era también la proporción de la sangre. Prevalecía la estrella solitaria de Chile.

En esta casa de los Masson había también un salón al que no nos dejaban entrar a los chicos sino en contadas ocasiones. Nunca supe el verdadero color de los muebles, porque estuvieron cubiertos con fundas blancas hasta que se los llevó un incendio. Había allí un album con fotografías de la familia. Estas fotos eran más finas y más delicadas que las terribles ampliaciones iluminadas que invadieron después la frontera.



Neruda a los 15 años.

Allí había un retrato de mi madre muerta en Parral, poco después que yo nací. Era una señora vestida de negro, delgada y pensativa. Me han dicho que escribía versos, pero nunca he visto nada de ella, sino aquel hermoso retrato.

Mi padre se había casado en segundas nupcias con doña Trinidad Candia, mi madrastra. Me parece increíble tener que dar este nombre al ángel tutelar de mi infancia. Era diligente y dulce, tenía sentido de humor campesino, una bondad activa e infatigable.

Apenas llegaba mi padre ella se transformaba sólo en una sombra suave como todas las mujeres de entonces y de allá.

En aquel salón vi bailar mazurcas y cuadrillas.

Había en mi casa también un baúl con objetos fascinantes. En el fondo relucía un hermoso loro de calendario. Un día que mi madre revolvía aquella arca sagrada yo me caí de cabeza adentro para alcanzar el loro. Pero cuando fui creciendo lo abría secretamente. Había abanicos preciosos e impalpables.

Conservo otro recuerdo de aquel baúl. La primera novela de amor que me apasionó. Eran centenares de tarjetas postales, todas dirigidas por alguien que las firmaba que no sé si era un Enrique o un Alberto, y escritas todas a María Thielman. Estas tarjetas eran maravillosas. Eran retratos de las grandes actrices de la época con vidriecitos engastados y a veces cabellera pegada. También había castillos, ciudades y paisajes lejanos. Durante años sólo me complací en las figuras. Pero a medida que fui creciendo fui leyendo aquellos mensajes de amor escritos con una perfecta caligrafía. Siempre

me imaginé que el galán aquel era hombre de sombrero hongo, bastón y brillante en la corbata. Pero aquellas líneas eran de arrebatadora pasión. Estaban enviadas desde todos los puntos del globo por el viajero. Estaban llenas de frases deslumbrantes, de audacia enamorada. Comencé yo a enamorarme también de María Thielman. A ella me la imaginaba como una desdeñosa actriz coronada de perlas. Pero ¿cómo habían llegado al baúl de mi madre estas cartas? ¿Cómo había abandonado su tesoro la diosa desconocida? Nunca pude saberlo.

LA BATALLA DE LAS BELLOTAS

Los muchachos en el Liceo no conocían ni respetaban mi condición de poeta. La frontera tenía ese sello maravilloso de Far West sin prejuicios. Mis compañeros se llamaban Schnakes, Schelers, Hausers, Smiths, Taitos, Seranis. Eramos iguales entre los Aracenas, los Ramirez y los Reyes. No había apellidos vascos. Había sefarditas: Albalas, Francos: Había irlandeses: Mcguyntis, polacos, Yanichewskys. Brillaban con luz oscura los apellidos araucanos olorosos a madera y agua: Melivilus, Catrileos. Combatíamos en el gran galpón con bellotas de encina. Nadie que no lo haya recibido sabe lo que duele un bellotazo. Antes de llegar al Liceo que estaba cerca del río nos llenábamos los bolsillos de municiones. Yo tenía escasa capacidad, ninguna fuerza y poca astucia. Siempre llevaba la peor parte. Mientras me entretenía observando la maravillosa bellota verde y pulida con su caperuza rugosa y gris, mientras trataba torpemente de fabricarme con ella una de esas pipas que me arrebataban, ya me había caído un diluvio de bellotazos en la cabeza. Cuando estaba en el segundo año se me ocurrió llevar un sombrero impermeable de color verde vivo. Este sombrero pertenecía a mi padre, como su manta de castilla, sus faroles de señales verdes y rojizas que estaban cargadas de fascinación para mí y apenas podía los sacaba al colegio para pavonearme con ellos... Esta vez llovía implacablemente y nada más formidable que el sombrero de hule verde que parecía un loro. Apenas llegué al galpón en el que

corrían como locos trescientos forajidos, mi sombrero voló como un loro. Yo lo perseguía y cuando ya lo iba a cazar volaba de nuevo entre los aullidos más ensordecedores que escuché jamás. Nunca lo volví a ver.

LA LLUVIA Y LOS INCENDIOS

Mi poesía me fue defendiendo poco a poco. En el Liceo hacía un frío polar. Hace 40 años yo tiritaba como deben tiritar ahora los chicos en el nuevo Liceo de Temuco. Han hecho un gran edificio moderno, con grandes ventanas pero sin calefacción. Así son las cosas por allá en la frontera. En mi tiempo había que hacerse hombres. Las ocasiones no nos faltaban. Las casas del sur eran destartaladas, apresuradamente hechas, de maderas recién cortadas y techos de cinc. Las grandes lluvias eternas era la música en el techo. A veces, una mañana, la casa de enfrente se despertaba sin techo: el viento se lo había llevado a doscientos metros de distancia. Las calles eran grandes ríos de barro. Las carretas se empantanaban. Por las veredas, pisando en una piedra y en otra, con frío y lluvia, andábamos hacia el colegio. Los paraguas se los llevaba el viento. Los impermeables eran caros, los guantes no me gustaban, los zapatos se empapaban. Siempre recordaré los calcetines mojados junto al brasero y muchos zapatos echando vapor, como pequeñas locomotoras. Luego venían las inundaciones que se llevaban las poblaciones donde vivía la gente más pobre, junto al río. También la tierra se sacudía temblorosa. Otras veces en la Cordillera asomaba un penacho de luz terrible: el volcán Llaima despertaba.

Pero lo peor eran los incendios. En el año 1906 ó 1907 no recuerdo bien, fue el gran incendio de Temuco. Las casas ardían como cajitas de fósforos. Se quemaron veintidos manzanas. No quedó nada, pero si los sureños saben hacer algo de prisa, son las casas. No las hacen bien, pero las hacen. Cada sureño tiene tres o cuatro incendios totales en su vida. Tal vez el recuerdo más remoto de mi propia persona es verme sentado sobre unas mantas frente a nuestra casa que

ardía por segunda o tercera vez.

ENTRADA A LA MADERA

Pero los aserraderos cantaban. Se acumulaba la madera en las estaciones y de nuevo se olía a madera fresca en los pueblos. Por allá quedan aún unos versos míos escritos en las paredes. Me tentaban porque las tablas eran lisas como papel, con venas misteriosas. Desde entonces la madera ha sido para mí no una obsesión, porque no conozco las obsesiones, sino un elemento natural de mi vida:

Ay, de cuanto conozco/ y reconozco/ entre todas las cosas/ es la madera/ mi mejor amiga/ Yo llevo sobre el mundo/ en mi cuerpo/ en mi ropa/ aroma/ de aserradero/ olor de tabla roja/ mi pecho, mis sentidos/ se impregnaron/ en mi infancia/ de árboles que caían/ de grandes bosques llenos/ de construcción futura/ Yo sentí cuando azota/ el gigantesco alerce/ el laurel alto de cuarenta metros.

Estas gentes de las casas de tablas tienen otra manera de pensar y sentir que las del centro de Chile. En cierta forma se parecen a la gente del norte grande, de los desamparados arenales. Pero no es lo mismo haber nacido

haber nacido en una casa de adobes que en una casa de madera recién salida del bosque. En estas casas no había nacido nadie antes. Los cementerios eran frescos.

Por eso allí no había poesía escrita ni religión. Mi madre me llevaba de la mano para que la acompañara a la iglesia. La Iglesia del Corazón de María tenía unas lilas plantadas en el patio y para la novena todo estaba impregnado de ese aroma profundo.

La Iglesia siempre estaba vacía de hombres. Yo tenía doce años y era casi el único varón en el templo. Mi madre me enseñó a que yo hiciera lo que quisiera dentro de la Iglesia. Como

yo no era religioso, no seguía el ritual y estaba casi siempre de pie cuando se sentaba y se arrodillaba la gente. Nunca aprendí a persignarme, nunca llamó la atención en la Iglesia de Temuco que un chico irreverente estuviera de pie en medio de los fieles. Tal vez ha sido eso lo que me ha hecho entrar con respeto siempre en todas las iglesias. En aquella pequeña pa-



roquía comenzaron mis primeros amores. Me parece recordar que se llamaba María, pero no estoy seguro. Pero sí recuerdo que todo aquel confuso primer amor o cosa parecida fue fulgurante, doloroso, lleno de conmociones y tormentos e impregnado por todos los resquicios de un penetrante aroma de lilas conventuales.

LA COPA DE SANGRE

La gente era muy descreída en aquella ciudad. Mi padre, mis tíos, los innumerables cuñados y compadres, de la mesa grande en el comedor, tampoco se santiguaban. Se contaban cuentos de cómo el huaso Ríos, el que pasó el puente de Malloco a caballo, había laceado a un San José.

Había muchos martillos, serruchos y gente trabajando la madera y segando los primeros trigos. Según parece, a los pioneros no les hace mucha falta Dios. Blanca Hausser que es de Temuco (su casa estaba en la plaza El Manzano en cuyos bancos yo escribí ríos de poesía) me contaba que una vez en un terremoto salieron corriendo un viejo y una vieja. La señora se golpeaba el pecho dando grandes gritos: "misericordia, misericordia". El viejo la alcanzó preguntándole: ¿como se dice, señora, cómo se dice? "Misericordia, ignorante" le dijo la vieja. Y el viejo hallándolo muy difícil, siguió trocando y golpeándose el pecho, repitiendo: "esa es la cosa, esa es la cosa"..."

A veces me llamaban mis tíos para el gran rito del cordero asado. Estos Masson, ya lo he dicho, tenían sangre norteamericana, pero eran grandes criollos. La fuerte tierra virgen empapaba con sus emanaciones la sangre nórdica o mediterránea, transformándola en sustancia araucana. Corría mucho vino bajo los sauces y las guitarras sonaban a veces una semana. La ensalada de porotos verdes se hacía en la batea de lavar. De mañana se oía el terrible lamento de los chanchos sacrificados. Para mí lo más pavoroso era la preparación del Nachi. Cortaban el cuello del cordero y la sangre

caía en una palangana que contenía los fuertes aliños. Mis tíos me pedían que bebiera la sangre.

Yo iba vestido de poeta, de riguroso luto, luto por nadie, por la lluvia, por el dolor universal. Y allí los bárbaros levantaban la copa de sangre.

Pero yo me sobrepuse y bebí con ellos. Hay que aprender a ser hombres.

Los centauros tenían su fiesta, la verdadera fiesta de los centauros: las topeaduras. Cuando dos potros iban haciéndose famosos, como cuando dos hombres iban haciéndose notorios por sus fuerzas, se comenzaba a conversar primero y poco a poco iba perfilándose el torneo. Fue famoso el encuentro de "El Trueno" y "El Condor", uno negro y el otro gris, dos potros colosales. Hasta que llegaron a la vara.

Pero habían bajado los hombres, los jinetes montados de todas partes de Cholchol y Curacautín, de Pitruquén y Gorbea, de Loncoche y Lautaro de Quepe, de Quitrahue, de Labranza, de Boroa y de Carahue. Y ahí los centauros, fuerza contra fuerza, se trataban de arrollar o de pasar primero por la vara. Los patros tiritaban de las pezuñas hasta los hocicos llenos de espuma. Eran mortales esos minutos en que no se movían. Después era "El Trueno" o "El Condor" el victorioso y veíamos pasar al héroe con sus grandes espuelas relumbrantes sobre el potro mojado. La gran fiesta seguía con cientos de comensales. Así está escrita por los sabios sureños:

"De aceituna una/ de vino una laguna/ y de asao/ hasta quedar botados".

UN HOMBRE LLENO DE BATALLAS

Entre esta gente violenta apareció un hombre romántico que tuvo mucha influencia sobre mí: Orlando Masson. Fue el primer luchador social que conocí. Fundó un diario. Allí se publicaron mis primeros versos y allí tomé el olor a imprenta, conocí a los cajistas, me manché las manos con tinta.



Este hombre hacía violentísima campaña contra los abusos de los poderosos. Con el crecimiento venía la explotación. Con pretexto de exterminar a los bandidos se desposeía de sus tierras a los colonizadores, a los indios se les mataba como si fueran conejos. Yo no creo que los araucanos hayan sido ni sombríos ni tímidos, ni extraviados. Así se hicieron a fuerza de experiencias terribles. Después de la independencia, después de 1810, los chilenos se dedicaron a matar indios con el mismo entusiasmo que los invasores españoles. Temuco fue el último corazón de la araucanía.

Orlando Masson protestaba por todo. Era hermoso ver ese diario entre gente tan bárbara y violenta defendiendo a los justos contra los crueles, a los débiles contra los prepotentes.

El último incendio que vi en Temuco fue el del diario de Orlando Masson. Se lo incendiaron de noche. El incendio en la frontera era un arma nocturna.

Orlando Masson escribía y publicó el primer libro de poesía impreso entre el Bío Bío y el Estrecho de Magallanes. El volumen se titula "Flores de Arauco". Leí aquellos versos con gran emoción. Orlando Masson recitaba sus monólogos o melopeas en el teatro. "El Artista", "El Mendigo" eran los de más éxito. Para "El Mendigo" en mi casa, mi madre y mi tía le deshilachaban la ropa.

Era un hombre alegre, lleno de batallas.

LA VIDA Y LOS LIBROS

El verano es abrasador en Cautín. Quema el cielo y el trigo. La tierra quiere recuperarse de su letargo. Las casas no están preparadas para el verano como no lo estuvieron para el invierno. Yo me voy al campo en busca de mi poesía. Ando y ando. Me pierdo en el cerro Nielol. Estoy solo, tengo el bolsillo lleno de escarabajos. En una caja llevo una araña peluda recién cazada. Arriba no se ve el cielo. La selva está siempre húmeda, me resbalo, de repente grita un pájaro, es el grito fantasmal del Chucao. Crece desde mis pies como una advertencia aterradora. Apenas se distinguen como gotas de sangre los copihues. Paso minúsculo bajo los helechos gigantes. Junto a mi boca vuela una torcaza con un ruido seco de alas.

Más arriba otros pájaros se rién de mí con risa ronca. Encuentro difícilmente mi camino. Ya es tarde.

Mi padre no ha llegado. Llegaré a las tres o cuatro de la mañana. Me voy arriba, a mi pieza. Leo a Salgari. Se descarga la lluvia como una catarata. En un minuto la noche y la lluvia cubren el mundo. Allí estoy solo y en mi cuaderno de aritmética escribo versos. A la mañana siguiente me levanto muy temprano. Las ciruelas están verdes. Salto los cerezos. Llevo un paquetito con sal. Me subo a un árbol, me siento cómodamente, como con cuidado una ciruela, la muerdo y escupo un pedacito, entonces la empapo en la sal. Me la como. Así hasta cien ciruelas. Ya lo sé que es demasiado.

Como se nos ha incendiado la casa, esta nueva es misteriosa. Subo al cerco y miro a los vecinos. No hay nadie. Levanto unos palos. Nada más que unas miserables arañas chicas. En el fondo del sitio está el excusado. Los árboles junto a él tienen orugas. Los almendros muestran su fruta farrada el felpa blanca. Sé como cazar los moscardones sin hacerles daño, con un pañuelo. Los mantengo prisioneros un rato y los levanto a mis oídos. ¡Qué precioso zumbido!

¡Qué soledad la de un pequeño niño poeta vestido de negro, en la frontera espaciosa y terrible! La vida y los libros poco a poco me van dejando entrever misterios abrumadores.

No puedo olvidarme de lo que leí anoche: la fruta del pan salvó a Sandokan y a sus compañeros en una lejana Malasia.

No me gusta Buffalo Bill porque mata a los indios pero ¡qué buen corredor de caballo! ¡Qué hermosas las praderas y las tiendas cónicas de las pieles rojas! Por entonces empiezo a leer vorazmente, saltándome de Julio Verne a Vargas Vila, a Strindberg, a Gorki, a Felipe Trigo, a Diderot. Me enfermo de sufrimiento y de piedad con "Los Miserables" y llo-

ro de amor con Bernardino Saint Pierre.



GABRIELA, UNA SEÑORA ALTA

El saco de la sabiduría humana se había roto y se desgranaba en la noche de Temuco. No dormía ni comía leyendo. No voy a decir a nadie que leía sin método. ¿Quién lee con método?. Sólo las estatuas.

Por todas las esquinas de la tierra se entra al conocimiento. Para uno es un manual de geometría la revelación, para otros las líneas de un poema. Para mí los libros fueron como la misma selva en la que me perdía, en que continuaba perdiéndome. Eran otras flores deslumbradoras, otros altos follajes sombríos, misterioso silencio, sonidos celestiales, pero también la vida de los hombres más allá de los cerros, más allá de los helechos, más allá de la lluvia.

Por ese tiempo llegó a Temuco una señora alta, con vestidos muy largos y zapatos de taco bajo. Iba vestida de color arena. Era la directora del Liceo. Venía de nuestra ciudad austral, de las nieves de Magallanes. Se llamaba Gabriela Mistral.

La ví muy pocas veces porque yo temía el contacto de los extraños a mi mundo. Además no hablaba. Era enlutado, afilado y mudo.

Gabriela tenía una sonrisa ancha y blanca en su rostro moreno por la sangre y la intemperie. Reconocí su cara. Era la misma de palanquero Monge, sólo le faltaban las cicatrices. Era la misma sonrisa entre pícara y fraternal y los ojos se fruncían picados por la nieve o la luz de la pampa.

No me extrañó cuando de entre sus ropas sacerdotales sacaba libros que me entregaba y que fui devorando. Ella me hizo leer los primeros grandes nombres de la literatura rusa que tanta influencia tuvieron sobre mí.

Luego se vino al Norte. No la eché de menos porque ya tenía miles de compañeros, las vidas atormentadas de los libros. Ya sabía dónde buscarlos.

LA MUERTE DEL CISNE

Retrocedo algunos años para contarles algunas historias de pájaros. En el lago Budi perseguían a los cisnes con

ferocidad. Se acercaban a ellos sigilosamente en los botes y luego rápido, rápido remaban. Los cisnes como los albatros emprenden difícilmente el vuelo, deben correr patinando sobre el agua. Levantan con dificultad las grandes alas en la iniciación del vuelo. Pero los alcanzaban y a garrotazos terminaban con ellos.

Me trajeron un cisne medio muerto. Era una de esas maravillosas aves que no he vuelto a ver en el mundo, el cisne de cuello negro. Una nave de nieve y el cuello como metido en una estrecha media de seda negra. El pico anaranjado y los ojos rojos.

Esto fue cerca del mar, en Puerto Saavedra, Imperial del Sur.

Me lo entregaron casi muerto, yo bañé sus heridas y le empujé pedacitos de pan y de pescado a la garganta. Todo lo devolvía. Sin embargo fue reponiéndose de sus lastimaduras, comenzó a entender que yo era su amigo. Y yo comencé a comprender que la nostalgia lo mataba. Entonces cargando el pesado pájaro en los brazos por las calles lo llevaba al río. El nadaba un poco cerca de mí. Yo quería que pescara y le indicaba las piedrecitas del fondo, las arenas por donde se deslizaban los plateados peces del sur. Pero él miraba con ojos tristes la distancia.

Así cada día, por más de 20, lo llevé al río y lo traje a mi casa. El cisne era casi tan grande como yo. Una tarde estuvo más ensimismado, nadó cerca de mí, no se distrajo con la musarañas con que yo quería enseñarle de nuevo a pescar. Se estuvo muy quieto y lo tomé de nuevo en mis brazos para llevarlo a casa. Entonces cuando lo tenía a la altura de mi pecho, sentí que se desenrollaba una cinta, algo como un brazo negro me rozaba la cara. Era su largo y ondulado cuello que caía.

PANORAMA LATINOAMERICANO

EL FMI Y AMERICA LATINA



La idea de crear un organismo financiero y crediticio, de carácter interestatal, no es más que el resultado de la necesidad a que se vieron enfrentadas las burguesías de aquellos estados en que el capitalismo alcanzaba ya su estadio superior de desarrollo. No es pues un afán altruista, como pretenden demostrar algunos, el que movió a los EE.UU. a proponer, y a intentar materializar, ya en el siglo pasado, un sistema monetario internacional. La verdad última y decisiva, está en la búsqueda de un sistema que protegiera y promoviera sus intereses económicos, políticos y militares, más allá de sus fronteras.

EL FMI EN ACCION

Revisando las metas que el FMI, en su acta fundacional, dice perseguir, resulta que podríamos concluir en que se trata de una institución seriamente preocupada por el bienestar y el desarrollo de nuestros pueblos. Así, por ejemplo, leemos en el punto II, del artículo 1, dedicado a definir los objetivos que persigue el "Fondo", lo siguiente:

"II. facilitar el ensanchamiento, y un crecimiento equilibrado, del comercio mundial y a través de ello ayudar a promover y a mantener un alto grado de empleo y de ingreso real, así como ayudar al desarrollo del potencial productivo de todos sus miembros, como máxima meta de toda política económica;"

La experiencia de los pueblos, de las clases trabajadoras de aquellos países cuyos gobiernos han suscrito convenios con el FMI, no muestran, precisamente, que se haya elevado o mantenido "un alto grado de empleo y de ingreso real". Así mismo no se conoce de ningún país que haya desarrollado su "potencial productivo, que haya dejado de ser un simple abastecedor de materias primas baratas para los monopolios, con ayuda de dicho "Fondo". ¡Muy por el contrario! Veamos un solo ejemplo:

A comienzos de los años 70, Michael Manley, político progresista, ganó las elecciones y asumió la presidencia de Jamaica. Producto de la crisis económica mundial y del boicot a que fueron sometidas sus exportaciones de bauxita -principal rubro de exportación del país- por parte de EE.UU. y Gran Bretaña, desde el triunfo de M. Manley, Jamaica se vio en forma creciente, en serios aprietos económicos para cumplir con sus acreedores extranjeros. El gobierno resistió como pudo, hasta que la necesidad de adquirir créditos se hizo ineludible. Por aquellos días expresó Manley: "Nos vemos en una situación en la cual, quienes nos podrían prestar dinero, lo harán bajo la condición de que son ellos los que determinan cómo debemos conducir nuestros asuntos."

Como miembro del FMI, el gobierno jamaicano concertó un crédito con él y, a cambio, recibió de éste el "código de conducta" a que se refería Manley. Veamos cómo se desarrolló esta "relación FMI-Jamaica en el año 1978, o mejor dicho, cuáles fueron las exigencias del "Fondo" a ese país en ese año:

- Enero 78 - devaluación de la moneda en un 10%
- durante el año se deben realizar devaluaciones adicionales en el caso de que se produzcan aumentos nominales de salarios
- Marzo 78 - los aumentos nominales de salarios deben ser menores que el alza del costo de la vida
- el sector empresarial estatal debe ser desmontado
- Abril 78 - devaluación inmediata de la moneda en un 15%
- en adelante devaluaciones del 15% cada mes
 - rebaja de los salarios en un 25 %
 - los sindicatos deben deponer sus demandas salariales
 - el gobierno debe reducir las asignaciones en el presupuesto nacional, y los recursos así liberados, deben ser puestos a disposición del sector privado en forma de créditos
- Dic. 78 - reorganización total del aparato estatal
- nuevas reducciones en el sector de empresas estatales
 - reducir aún más las asignaciones en el presupuesto nacional, hasta un 26 %, para obligar, entre otras cosas, al despido de 11.000 empleados estatales.

El FMI logró imponer sus exigencias. Las condiciones de vida de la abrumadora mayoría de la población empeoraron catastróficamente. Aumentó la cesantía, la fuga de técnicos y especialistas, especialmente a los EE.UU. y a Canadá. El conjunto del sistema educacional fue reducido, la atención médica de la población se vio afectada al extremo de que los dos mayores hospitales fueron cerrados, etc. Finalmente, y como resultado de poco más de dos años de "tratamiento bajo la experta tuición del FMI", el gobierno de M. Manley perdió las elecciones, que en vista de lo caótico de la situación, se realizaron antes de lo que correspondía.

Como se ve el "tratamiento" fue un éxito, no para Jamaica, que en 1980 tenía una deuda externa que alcanzaba ya a los 900 millones de dólares -1971 era de 142,9 millones- sino para los monopolios que volvieron a funcionar libres de toda "amenaza" bajo el gobierno pro-yanqui de Seaga, el que a su vez tres años más tarde, en forma agradecida, se prestaba a que Jamaica participara en la farsa que montó el gobierno de Reagan para agredir brutalmente a la pequeña isla de Granada.



Kissinger, una de las criaturas del FMI

El diario británico "The Guardian", en su edición del 26-4-78, dio una excelente definición: "En el rico arsenal de los países capitalistas desarrollados no se encuentra, probablemente, ninguna arma más efectiva y virtuosa que tenga un efecto destructor similar al del FMI".

El "sueño fascinador" que los EE.UU. tuvieron el siglo pasado, se ha convertido en un "arma de poder fascinador, que esgrime en todo lugar en que sus intereses lo requieren. Después de cada préstamo del Fondo", nuestros países están más endeudados, más entregados a la voracidad de

las corporaciones transnacionales, más debilitadas sus ya débiles industrias nacionales, más miserables aún las ya inhumanas condiciones de vida de millones de familias modestas.

Los últimos meses han abundado en noticias sobre las correrías de los funcionarios del FMI por América Latina. La dictadura fascista en Chile ha recibido un crédito por varios cientos de millones de dólares. En Brasil los sindicatos y las masas populares se oponen a los convenios firmados por el gobierno. En Argentina, el parlamento debate acaloradamente el verdadero significado y las implicancias para la economía del país, de los contratos firmados por el gobierno, etc. Si bien de ninguna parte llegan noticias que hablen de júbilo, de ninguna parte han llegado noticias tan brutales como de República Dominicana: Según un cable de AFP del 26 de abril, después de tres días de manifestaciones populares de repudio a las medidas económicas tomadas por el gobierno de Salvador Jorge Blanco, luego del convenio con el FMI, la represión dejó un saldo de 60 muertos, 160 heridos y 4.500 detenidos.

Para comprender las verdaderas dimensiones y las enseñanzas que dejan los sucesos, no sirve la actitud fácil de recurrir a epítetos para calificar al gobierno socialdemócrata de Blanco que ganó las elecciones presidenciales hace pocos meses, con un programa y una plataforma política que encontró apoyo popular. La represión desatada contra el pueblo, sus organizaciones sindicales y políticas merece, y ha recibido, la más decidida condena tanto nacional como internacional. Pero los trágicos sucesos deben ayudarnos a algo más todavía, a comprender la verdadera magnitud de la crisis que afecta a nuestro continente.

DEUDAS Y HAMBRE

Cuando la deuda externa alcanza ya a los 350 mil millones de dólares, es decir más del 50% del total de

la deuda del Tercer Mundo; cuando por cada 0,5 % de aumento en las tasas de interés que fijan la banca internacional, aumenta nuestra deuda externa, automáticamente en 1.200 millones de dólares; cuando la UNESCO afirma que 111 millones de latinoamericanos viven en condiciones de marginación social, política y económica (léase: analfabetismo, falta de vivienda, cesantía, hambre, etc); cuando según la Oficina Panamericana de la Salud, un millón de niños mueren anualmente de hambre o de enfermedades causadas por la desnutrición, en nuestro continente; cuando según cálculos hechos en base a datos entregados por la UNCTAD, nuestros países -de seguir "desarrollándose" al ritmo actual -alcanzarán el ingreso per cápita que tienen los EE.UU hoy (9.890 dólares en 1980), en el año 2407, eso como promedio pues los países más retrasados alcanzarían ese ingreso en el año 6007; cuando se ve esa realidad -hay quienes no la quieren ver y quienes incluso la niegan, la camuflan, la esconden, para poder dar vida a sus proyectos políticos- entonces, no es difícil comprender que en la mayoría de los países latinoamericanos ya no existen más condiciones para la existencia y desarrollo de experiencias reformistas. La crisis es demasiado profunda y, o se satisfacen las demandas más urgentes de las masas populares (trabajo, vivienda, alimentación), o se recurre a la violencia para reprimirlas.

EL PAIS QUE DECIDE

Parlamentarios de Brasil, República Dominicana, Argentina, Ecuador, México y Colombia, reunidos en Venezuela, han declarado que "el FMI... se ha colocado en una posición de gran defensor de la banca internacional y en opresor principal de los países en vías de desarrollo". No, señores, no "se ha colocado" ha sido siempre defensor de la banca internacional, para ello y por ella, fue creado. Así, por ejemplo, en 1954 se expulsó a Checoslovaquia, porque su gobierno, en una decisión soberana, realizó una reforma mone-



Victimas del FMI

taria sin consultar al "Fondo". Más adelante señalan estos parlamentarios que "el FMI ya no es más un organismo internacional de cooperación financiera, sino un instrumento subversivo que, con sus recetas económicas, trata de aplastar el crecimiento de los pueblos en vías de desarrollo" ¿Es que alguna vez fue otra cosa? ¿Por qué "ya no es"? Si la historia de sus correrías no comienza en el mes de abril del 84 en República Dominicana. Es mucho más vieja y no ilustra, precisamente, la idea de "cooperación". Luego de 40 años de existencia de esos instrumentos, como el BIRD y el FMI -y no "opresor principal"- la dependencia y el subdesarrollo en nuestros países, no ha disminuído ni un solo punto, sino que, por el contrario, se ha fortalecido ¿Cooperación? ¿Cómo se explica que estando formado por más de 140 países, sea la banca norteamericana la que decida en forma casi exclusiva las políticas del FMI? Curioso organismo de cooperación internacional aquel en que 1 decide y 140 acatan.

REHENES DE REHENES

El ex-Presidente venezolano Carlos Andrés Pé-

rez ha declarado hace poco en Lima que América Latina está en condiciones de imponerle condiciones al FMI. "Nos tienen tomado por el cuello, por nuestras deudas, pero también ellos dependen de nosotros... estamos encadenados a deudas que no podemos pagar, pero que ellos tampoco pueden cobrar... nos hemos convertido en rehenes de rehenes. Si dejáramos de pagar todos, ocurrirá un colapso financiero en los EE.UU., porque Latinoamérica tiene una participación fundamental en el capital bancario norteamericano... si tomamos conciencia de esa situación, y actuamos conjuntamente, estamos en condiciones de imponer un cambio de la situación".

El frente que lentamente se va formando, para hacer resistencia, en particular al Fondo Monetario Internacional, en América Latina, puede convertirse en el paso más importante, después de la guerra de las Malvinas, en la consolidación de la unidad continental, en pro de la Segunda y Definitiva Independencia.

Angel Tamayo



CARTAS DE LOS LECTORES



LOS NAZIS DE OTRORA

Estimados compañeros:

La crónica cultural aparecida en el número de mayo que se refirió al escritor Héctor Barrero me hizo recordar muchas cosas del pasado. Desde mi primera juventud fui militante del Partido Socialista de Chile y conocí al joven Barrero siendo yo todavía dos años menor que él. Ahora con años a cuestas he perdido un poco las energías pero no la memoria. Como dice el cronista, Barreto fue asesinado por las brigadas de asalto nazis de la época. Nosotros luchamos en la calle contra las huestes nazis que comandaba un señor González von Marés que era algo más que un loco peligroso. Todo esto serían cuestiones para la historia si no fuera cierto que los jóvenes nazis de los años 30 son ahora importantes figuras del régimen que, por desgracia, todavía padecemos los chilenos. Así ¿puede alguien olvidarse que los señores Sergio Onofre Jarpa, Mario Arnello, Arturo Fontaine, Sergio Diez fueron entusiastas militantes y dirigentes incluso, de las juventudes del nacionalsocialismo? Todos ellos son figuras de primer plano del régimen de Pinochet

y están entre sus más incondicionales servidores. Los nacionalsocialistas alcanzaron cierto desarrollo en Chile entre 1930 y 1938. Eran guardias uniformadas con cruz gamada y todo, proclamaban su admiración por Hitler y por el ejército alemán fascista, salían a la calle a provocar a la gente de izquierda y tenían aptitudes para ser matones y bravucones frente a gente débil e indefensa, Pero apenas un grupo los enfrentaba con valor huían despavoridos. La mayoría eran hijos de su papá o arribistas que querían asimilarse a las clases altas. En uno de esos enfrentamientos fue asesinado a mansalva el valioso escritor Héctor Barreto, tal vez el primer mártir del PS. Creo que sus escritos debieran ser reeditados para que los conozcan los jóvenes de hoy y tal vez contribuirían a unir a los socialistas ya que ahora parece que cada cual tira para su santo y con eso sólo ganan los mismos nazis que mataron a Barreto.

Le saluda atentamente,

Dr. Enrique Sepúlveda
París, Francia

¡HASTA ENCONTRARLOS...!

Señor Director:

Un ejemplar de la publicación de ustedes llegó a nuestra Asociación y lo leímos por turno. Les agradecemos mucho que se preocupen de los detenidos-desaparecidos y que se haga plena luz sobre lo ocurrido a cada uno de ellos. Como ustedes saben soy esposa, madre, suegra de casi toda una familia desaparecida, todos ellos personas sanas, buenas, honradas y patriotas. Pero no quiero hablar de mi caso personal porque ninguno de nosotros está luchando sólo por el esclarecimiento de su drama sino por la justicia y la

plena luz sobre lo ocurrido a más de dos mil chilenos que fueron detenidos por agentes de la ex-DINA o la CNI en la mayoría de los casos, y nunca más supimos de ellos. En Chile hemos hecho todos los esfuerzos, todas las campañas, todos los sacrificios por encontrarlos y aún nos quedan fuerzas. Creo que esas fuerzas no nos abandonarán jamás y que no cesaremos hasta establecer la verdad. Es muy útil para nuestra causa que este drama se denuncie también en el exterior. No nos olviden nunca. Nosotros lo agradecemos profundamente.

Con los mejores saludos,

Ana González de Recabarren
Asoc. de Familiares de
Detenidos-Desaparecidos
Santiago, Chile

LOS ESCRITOS DE RECABARREN

Estimados compañeros:

Aunque ustedes me envían de manera muy irregular el Boletín yo siempre soy un fiel lector en el exilio. Les felicito por incluir en el número de mayo una síntesis sobre el pensamiento de Luis Emilio Recabarren ya que con sus propias palabras el gran líder obrero expone sus pensamientos revolucionarios con respecto a las luchas y los derechos de los proletarios. Resulta admirable ahora comprobar la gran lucidez de Recabarren y su claridad frente a los asuntos más importantes de la clase a la que entregó su vida completa.

Sin más que decirles y rogándoles no se olviden de enviarme tan importante revista, les saluda,

Rubén Castro González
Liège, Bélgica

BOLETIN EDITADO POR EL
COMITE EXTERIOR DE LA
CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE
DIRECTOR: LUIS ALBERTO MANSILLA

Dirección postal y correspondencia: 5 rue Genin,
93.200 Saint Denis, Francia.
Paris, Julio de 1984.
